

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA O‘RTA  
MAXSUS TA‘LIM VAZIRLIGI**

**SAMARQAND IQTISODIYOT VA SERVIS INSTITUTI**

**“TILLARNI O‘QITISH” KAFEDRASI**

**M.K. MAMATQULOVA**

**VOICI L’OUZBEKISTAN et LA FRANCE**

FRANSUZ TILIDAN SO‘ZLASHUV NUTQINI O‘RGANISH  
UCHUN TEMATIK MATNLAR TO‘PLAMI-USLUBIY KO‘RSATMA  
(2-KURS TALABALARI UCHUN)



***SAMARQAND - 2020***

Tuzuvchi : «Tillarni o'qitish» kafedrası katta o'qituvchisi K.A.Mamatkulova

Taqrizchilar : Sam ISI «Tillarni o'qitish» kafedrası mudiri I.B.Mattiyev

SamDChTI f.f.n. N.N.Suvonova

Samarqand iqtisodiyot va servis instituti «Tillarni o'qitish» kafedrasining majlisida nashr etishga tavsiya etilgan. Bayonnoma № 3 25.10. 2019 yil.

SamISI O'UK tomonidan ko'rib chiqilgan va tasdiqlangan Bayonnoma № 3  
30.10. 2020 yil

## KIRISH

O'zbekiston mustaqillikni qo'lga kiritilishi xorijiy mamlakatlar bilan bevosita aloqalar o'rnatish imkoniyatini yaratdi. Bu esa vatandoshlarimizning chet tillarini chuqurroq egallashlarini taqazo qiladi.

Ushbu og'zaki mavzular to'plami tematik prinsip asosida tuzilgan. Matnlar mavzusi: O'zbekiston va Fransiya mamlakatlari, ularning geografik o'ri, shaharlari, tarixi, tarixiy obidalari, iqtisodi, fan va texnika hamda ilmiy va ijtimoiy hayotga oid materiallardan iboratdir. Unda kundalik hayotda ishlatiladigan so'z va iboralar, jumlar savol-javob shaklida keltirilgan. Matnlar uchun notanish so'z va iboralarning tarjimalari berilgan.

Uslubiy qo'llanmada matnlar fransuz tilida berilgan bo'lib, matnda uchraydigan so'zlarning lug'ati berilgan. O'tilgan mavzuni mustahkamlash uchun qo'shimcha savollar ham berilgan.

Matnlar dars jarayonida fransuz tilida so'zlashuv nutqi ko'nikmalarini hosil qilishni oldiga maqsad qilib qo'ygan.

Qo'llanmaning foydali tomoni shundaki, undan har bir talaba o'zining nutqini o'stirish jarayonida yetarlicha ma'lumotga ega bo'lishi mumkin. Uslubiy qo'llanma fransuz tilining tovush tizimi, so'z boyligi va tilining rivojlanish jarayonini o'z ichiga qamrab olgan.

Berilgan matnlarni o'qib, ulardan og'zaki nutq jarayonida foydalanilsa ko'zlangan maqsadga erishish mumkin.

## OUZBEKISTAN

**L'Ouzbékistan se tronvte en Asie Centrale.** Au Nord et au Nord-Est, il a des frontières communes avec le Kazakhstan; à l'Est et au Sud-Est avec le Tadjikistan et la Kirghizie, à l'Ouest avec la Turkménie. Au Sud, l'Ouzbékistan a une frontière commune avec l'Afghanistan.

**L'Ouzbékistan a une superficie de 447.400 km carrés. La population est de plus de 31 millions d'habitants.** La république est multinationale. On peut y voir des Kazakhs, des Kirghiz, des Tadjiks, des Russes, des Tatars, des Coréens, des Juifs, des Iraniens etc.

**La nature de l'Ouzbékistan est variée.** On y voit des jardins, des plaines, des montagnes, des fleuves, des déserts, des vallées etc.

**Le climat est continental.** L'été est très chaud et l'hiver "relativement doux. Les montagnes de la république sont: Tian-Chan, Khissor-Olaj, Tchatkol, Kourama, Boisountokh etc.

**Les grands fleuves** sont: Amou-Daria, Sir-Daria, Zerafchan, Sourkhondaria, Kachkadaria, Norine, Sokh, Tchirtchik etc.

**Les grandes** villes de l'Ouzbékistan sont: Tachkent, Samarkand, Boukhara, Khiva, Kokand, Namangan, Andijan, Ferghana, Marguilan etc.

**Le 31 août 1991 l'Ouzbékistan est devenu une république indépendante. Le 1er septembre, c'est la fête nationale de l'Ouzbékistan — le jour de l'indépendance. Nous aimons beaucoup cette fête.**

La langue ouzbèke — langue d'Etat de l'Ouzbékistan.

L'indépendance économique et politique de l'Ouzbékistan donne la possibilité de résoudre par lui-même les questions de la recherche, des sciences et de la technique, du commerce, de l'économie, des relations internationales. Les hommes d'affaires étrangers ont le droit de propriété en Ouzbékistan. L'Ouzbékistan était célèbre pour les commerçants.

**La Grande Route de la Soie, voie du dialogue commercial, économique, politique et culturel entre l'Orient et l'Occident passait par le territoire de l'Ouzbékistan actuel.** L'Ouzbékistan est un pays développé. Il a un avenir brillant, puisque la république souveraine possède de grandes richesses naturelles: de riches gisements de houille, de manganèse, de cuivre, d'or, de gaz naturel, etc.

**Le coton est la principale richesse de l'Ouzbékistan.** Il est nommé "l'or blanc". Pour la production de cette précieuse matière première, l'Ouzbékistan occupe la troisième place dans le monde.

**L'Ouzbékistan est riche en vergers et en vignobles.** Par leurs qualités gustatives les raisins sont supérieurs aux raisins européens et américains.

**Les melons d'Ouzbékistan sont les plus aromatiques et les plus doux.**  
**L'Ouzbékistan est un pays de vieille civilisation.** Il a donné au monde beaucoup de savants et d'hommes de lettres dont le mathématicien et astronome **AI-Khorazmi**, le médecin **Abou-Ali-ibn-Sina**, célèbre en Orient sous le nom d'Avicenne, **Oulug-Beg** — le grand mathématicien et astronome, le poète **Alicher Navoï** et beaucoup d'autres sont connus dans le monde entier.

**La cuisine ouzbèke est excellente et variée. Les plats les plus répandus sont: le pilaf; le chachlyk, les mantys, le samsa, le naryne.** Ils sont appétissants et nourrissants. Les Ouzbeks sont très hospitaliers. **Soyez les bienvenus en Ouzbékistan !**

#### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**des plaines** — tekisliklar

**célèbre** — mashxur

**La Grande Route de la Soie** — Buyuk Ipak yo'li

**brillant** — porloq

**le cuivre** — mis

**l'or** — oltin

**les richesses** — boyliklar

**le coton** — paxta  
**le gisement de houille** — ko‘mir koni  
**le verger** — mevali bog‘  
**le vignoble** — uzumzor  
**des déserts** — cho‘llar  
**des vallées** — vodiylar  
**relativement doux** — nisbatan yumshoq  
**l’indépendance** — mustaqillik  
**la possibilité** — imkoniyat  
**par lui-même** — o‘zi tomonidan  
**les hommes d’affaire** — ishbilarmon kishilar  
**ont le droit de propriété** — xususiy mulkka haqlilar  
**les raisins** — uzumlar  
**une qualité gustative** — mazasining sifati  
**le melon** — qovun  
**nourissant** — to‘yimli  
**hospitalier** — mehmondo‘st  
**les plats** — taomlar  
**répandu** — tarqalgan

**Repondez aux question:**

1. Ou se trouve l’Ouzbékistan?
2. Quelle est la superficie de la pépublique?
3. Quelles sont les frontières de l’Ouzbékistan? Quelle est la population de la république?
4. Comment est le climat de l’Ouzbékistan?
5. Quelle est la principale richesse de l’Ouzbékistan?
6. Comment est la nature de la république?
7. Quand l’Ouzbékistan est – il devenu une république indépendante?
8. En quoi est riche l’Ouzbékistan?
9. Comment sont les melons de la république?
10. Nommez les grands savants de l’Ouzbékistan.
11. Comment est la cuisine de l’Ouzbékistan?

**LA POLITIQUE ECONOMIQUE DE L’OUBBEKISTAN.**

Le professeur fait un rapport sur la politique économique de l'Ouzbekistan. Il parle des objectifs stratégiques du pays dans le domaine économique et du processus des réformes engagées ici. Le progrès obtenu grâce aux réformes est énorme.

L'Etat fait des efforts pour réaliser des projets qui ont pour but de développer l'économie nationale. L'objectif final est de créer une économie forte, de développer des forces productives et d'améliorer le niveau de vie de la population. Actuellement le système économique en Ouzbekistan repose sur la propriété privée et dispose de sa richesse.

La République utilise les nouvelles technologies. Cette année, les cultivateurs ont obtenu une bonne récolte grâce aux techniques modernes. Ils ont produit des milliers de tonnes de coton.

Dans le pays, il existe des usines textiles, des usines de machines agricoles, des usines électroniques et aéronautiques. A Almalyk il y a des usines qui produisent des métaux, à Tchirtchik et Navoi des usines chimiques.

La République établit avec la Communauté Economique Européenne des liens commerciaux et économiques.

Le professeur observe un essor formidable des rapports commerciaux. Il cite des pays tels que la Corée du Sud, le Pakistan, la Turquie avec lesquels une coopération a été établie.

Le professeur parle aussi du problème de la mer d'Aral. L'eau s'évapore et son niveau baisse. Aralsk, située au bord de la mer n'est plus un port de pêche. Pour résoudre ce problème il faut que notre pays dépense une grosse somme d'argent.

### **Répondez aux questions :**

1. Sur quoi le professeur fait-il son rapport?

2. De quoi parle-t-il ?
3. Quelles réformes sont effectuées en Ouzbékistan ?
4. Quels projets l'État se propose-t-il de réaliser ?
5. Qu'est-ce qu'on produit en Ouzbékistan ?
6. Sur quoi est basé le système économique de la République ?
7. Quels procédés la République met-elle en pratique ?
8. La République travaille-t-elle avec la Communauté Économique Européenne ?
9. Dans quel domaine travaille-t-elle ?
10. Quel sont les pays avec lesquels ont été établis des rapports commerciaux ?
11. Quels sont les problèmes du pays ?
12. Qu'est-ce qu'il faut faire pour résoudre ces problèmes ?

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

1. **rapport(m)** - doklad, aloqa
2. **objectif(m)** - maqsad
3. **processus(m)** - protsess
4. **progress(m)** - progress
5. **effort(m)** - kuch, harakat
6. **force(f)** - kuch
7. **niveau(m)** - daraja
8. **système(m)** - tizim
9. **propriété(f)** - mulkchilik
10. **propriétaire(m)** - mulk egasi
11. **bien(m)** - mulk
12. **richesse(f)** - boylik
13. **procédé(m)** - protsess
14. **récolte(f)** - hosil
15. **utilisation(f)** - foydalanish
16. **coton(m)** - paxta
17. **communaute(f)** - birlashma
18. **domaine(m)** - soxa
19. **commerce(m)** - savdo
20. **essor(m)** - yuksalish
21. **eau(f)** - suv
22. **totalité(f)** - jami



23. **pecheur(m)** - baliqchi
24. **cote(f)** - qirg'oq
25. **bort(m)** - dengiz bo'yi
26. **mer(f)** - dengiz
27. **port(m)** - port
28. **peche(f)** - baliqchilik
29. **argent(m)** - pul
30. **enorme** - juda katta
31. **final(e)**- oxirgi,so'ngi
32. **actuel(le)**- hozirgi
33. **fort(e)**- kuchli
34. **divers(e)**- har xil
35. **prive(e)**- xususiy
36. **public(que)**- ijtimoiy
37. **bon(ne)**- yaxshi
38. **moderne**- zamonaviy
39. **connu(e)** taniqli
40. **formidable**- maxobatli, azim
41. **commerecial**- savdoga taaluqli
42. **situe**-joylashgan
43. **gros(se)**- katta
44. **engager**-boshlamoq
45. **developper**- rivojlantirmoq
46. **creer**- yaratmoq
47. **ameliorer**- yaxshilamoq
48. **proteger**-ximoya qilmoq
49. **posseder**- ega bo'lmoq
50. **disposer**- o'z qo'lida tutmoq
51. **exister**- mavjud bo'lmoq
52. **s'evaporer**- bug'lanmoq
53. **baisser**-pasaymoq
54. **situer**- joylashmoq
55. **observer**- kuzatmoq
56. **citer**-aytib o'tmoq
57. **etablir**-o'rnatmoq

- 58. obtenir**-erishmoq
- 59. metter**-qo‘ymoq
- 60. resoudre**-yechmoq
- 61. depenser**-harajat qilmoq
- 62. a cause de**-sababi
- 63. grace a-** tufayli

## **OUZBEKISTAN**

L'Ouzbekistan s'ouvre progressivement au commerce international en s'affranchissant de sa dependance economique vis-a-vis de la Russie: ses echanges hors CEI representent deja plus de la moitie de l'ensemble de ses exportations comme de ses importations et leur montant devrait augmenter de moitie cette annee. L'Ouzbekistan assure pres d'un cinquieme des ventes de coton(dont il est le second exportateur) sur le marche international et importe essentiellement des denrees alimentaires de premie necessite et des biens d'equipement. Mais la liberalisation du controle des changes devrait aussi acclereler le developpement des importations de biens de consommation transformes.

L'Ouzbekistaan suscite l'interet croissant des investisseurs etrangers et des bailleurs de fonds car l'environnement politique et juridique y est plus stable que dans d'autres Etats de la CEI . C'est aussi le sentiment des responsables du FMI et de la Banque Mondiale qui lui ont ouvert d'importants credits au debut de l'annee, confortant non seulement sa solvabilite mais credibilite aupres d'autres bailleurs de fonds. Des inverstissements etrangers de grande ampleur sont en cours en Ouzbekistan ,dans le domaine minier, automobile et l'industrie agro-alimentaire notamment, et de grads contrats d'equipement sont deja en viguer ou en perspective dans le domaine energetique (exploitation et traitement des ressources petrolieres, hydrauliques et gazieres), dans le batiment et le genie civil ( equipements aeronautiques) et dans les telecom-munications en particulier. Les

perspectives commerciales sont encore nombreuses dans l'industrie agro-alimentaire, textile, métallurgique, chimique et pharmaceutique...

### Répondez aux questions :

1. L'Ouzbekistan s'est-il affranchi de sa dépendance économique vis-à-vis de la Russie?
2. Quels sont ses échanges?
3. Quelle partie des ventes de coton assure-t-il sur le marché international?
4. Qu'est-ce que l'Ouzbekistan importe?
  1. L'importation de biens de consommation transformés est-elle accélérée?
  2. Pourquoi l'Ouzbekistan suscite l'intérêt des investisseurs étrangers?
  3. Est-ce que les responsabilités
  4. Les du Fonds Monétaire International (FMI) et Banque Mondiale lui ont ouvert des crédits?
  5. Est-ce que ces crédits ont conforté sa solvabilité et sa crédibilité auprès des bailleurs de fonds?
  6. Dans quel domaine économique les compagnies étrangères investissent-elles en Ouzbekistan ?

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

1. **importance(f)** - ahamiyat
2. **dépendance(f)** - qaramlik
3. **échange(m)** - ayribosh
4. **moitié(f)** - yarim
5. **ensemble(m)** - barchasi,jami
6. **montant(m)** - umumiy qiymat
7. **vente(f)** - sotish
8. **dépendance(f)** - mahsulot
9. **nécessité(f)** - zarurat, kerakli
10. **bien(m)** - mol,mulk
11. **équipement(m)** - asbob-uskuna
12. **charges(f)** - pul kursi
13. **consommation(f)** - iste'mol

14. **ampluer(f)** - yoyilish, miqyos
15. **interet(m)** - qiziqish
16. **baileurs(m) de fonds** - mablag' bilan taminlaydiganlar
17. **environnement(m)** - muhit
18. **sentiment(m)** - sezgi, his
19. **responsable(m)** - mas'uliyat
20. **en vigueur(f)** - keng ko'llanish
21. **traitement(m)** - ishlov berish
22. **solvabilite(f)** - to'lashga
23. **credibilite(f)** - qarz berishga qodirlik
24. **resource(f)** - manbai, koni
25. **genie civi(f)** - noharbiy, oddiy ko'rilish
26. **batiment(m)** - qurilish
27. **impossible(f)** - iloji yo'q
28. **aucun(e)** – hech qanday
29. **second(e)** - ikkinchi
30. **transforme** - qayta ishlangan
31. **limite** - cheklangan
32. **croissant** - o'sayotgan, ko'chayatgan
33. **stable** - barqaror
34. **petrolier(e)** - neft
35. **nomreus(se)** - ko'p sonli, ko'pgina
36. **s'ouvrir** - yo'l ochib bergan
37. **s'affranchir** - ozod bo'lmoq
38. **représenter** – tashkil topmoq
39. **augmenter** - ko'paymoq
40. **assurer** - ta'minlamoq
41. **accélérer** - tezlashtirmoq
42. **susciter** - uyg'otmoq
43. **paraître** – tuyulmoq, bo'lib ko'rinmoq
44. **progressivement** - tobora
45. **vis-à-vis** - qarshisida
46. **hors** - dan tashqari
47. **notamment** - ayni, xuddi shu
48. **essentiellement** – ayniksa, asosan

**49. en particulier** - xususan

**50. sensiblement** - sezilarli, seziladigan

**51. auprès** - oldida, yonida

**52. CEI: Communauté des États Indépendants - MDX:** Mustaqil davlatlar hamdo'sligi

**53. FMI: Fonds Monétaire International** - Xalqaro valyuta jamg'armasi

## LES GRANDES VILLES DE L'OUZBÉKISTAN

En Ouzbékistan il y a beaucoup de grandes villes. Ce sont : Tachkent, - Samarkand, Bouhara, Khiva, Kokand, Àndijan, Namangan, Ferghana, Termez et d'autres.

Tachkent est la capitale de l'Ouzbékistan. C'est une ville très ancienne qui s'est développée pendant des siècles. Elle a plus de 2 500 ans. Tachkent se trouve à 480 m au-dessus du niveau de la mer. Elle occupe une superficie de 220 km carrés, elle est entourée de tous côtés par des vergers et des vignobles. L'hiver est relativement modéré, l'été sec, prolongé et chaud. La population est de plus de cinq millions d'habitants. Les représentants de plus de cent peuples et ethnies vivent actuellement à Tachkent.

Tachkent est le centre culturel et scientifique de la république. À Tachkent il y a beaucoup de théâtres, de cinéma, de Maisons de la culture, de clubs, de musées, de parcs de culture et repos. Par exemple: théâtre académique d'opéra et de ballet Alicher Navoï, théâtre académique dramatique ouzbek, théâtre académique dramatique russe, théâtre lyrique ouzbek Moukimi et d'autres. Les cinémas: Sobir Rakhimov, Kouktcha, Kazakhstan, Noukouss, Gountcna sont fréquentés par de très nombreux amateurs. Le Palais des Arts, le Palais de l'Amitié des peuples sont les lieux préférés des habitants de la ville et sont connus pour leurs forums internationaux, conférences des écrivains, festivals de cinéma, où entrent en étroit contact les cultures nationales, les traditions, les groupes ethniques et races les plus

divers. Ouzbékistan, Tchor-sou, Doustlik, Touron, Tachkent, Intercontinental sont les grands hôtels de la capitale.

Les lignes internationales reliant l'Europe à l'Asie Centrale passent par Tachkent.

Les liens internationaux se renforcent d'année en année.

Les grands musées de Tachkent sont Musée d'histoire des peuples d'Ouzbékistan, Musée des Beaux-Arts, Musée des Arts décoratifs. Musée de la nature, Musée de la littérature Alicher Navoï etc.

Le 4 novembre 1943 une Académie des sciences a été solennellement inaugurée à Tachkent qui est devenue l'un des plus importants établissements scientifiques du pays. A Tachkent il y a beaucoup d'universités, d'instituts, d'écoles techniques, de lycées, de collèges.

Tachkent est un centre industriel. Les usines de Tachkent produisent des excavateurs, des appareils de levage, des réfrigérateurs, des instruments électriques, de la vaisselle en porcelaine, des machines de récolte du coton et des tissus.

Les rues de Tachkent sont longues et droites. Elles sont bordées de grands platanes, peupliers, acacias, chênes, ormes etc. Les grandes rues de Tachkent sont les avenues Temerlan, Navoï, Bérouni, Babour, Tintchlik et beaucoup d'autres. Les environs de la ville sont très beaux, très pittoresques, car il y a beaucoup de jardins, de vignobles, de champs cotonniers. Les habitants de Tachkent aiment passer leurs temps dans les tchaïkhanas, où ils se reposent, causent en prenant du "kochtchai" (the vert).

Tachkent est la première ville d'Asie Centrale où il y a un beau et joli métro qui a près de 30 stations. La construction du métro continue. Les stations du métro de Tachkent rappellent des palais.

Tachkent a conservé les monuments historiques des XVe et XIXe siècles. Ce sont les médersas Koukeldach (XVIe s.), Barakkhane (XVe ss.), Moni-Moubbarak

(fin du XIX s.), la mosquée Djamié (XVe s.). Le grand ensemble culturel Khazreth-Imam (XVe s.) et celui de Cheikhantaour (XV<sup>ve</sup> s.).

De nombreux représentants des peuples étrangers faisant partie de délégations et de groupes de touristes viennent en Ouzbékistan, à Tachkent afin de voir les succès du peuple ouzbek dans la vie économique et culturelle.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**au-dessus du niveau de la mer** — dengiz sathidan baland

**modéré** — o‘rtacha, mo‘tadil

**sec** - quruq

**prolongé** — davom etadigan, uzoqqa cho‘ziladigan

**Maisons de la culture** — madaniyat uylari

**le parc de culture et de repos** — madaniyat va istirohat bog‘i

**la race** — irq

**en étroit contact** — yaqin aloqada

**Musée des Beaux-Art**— nafis san‘at muzeyi

**Important établissement scientifique** - muhim ilmiy tashkilot

**Sollenement** — tantanali ravishda

**Pappareil delevag** – yuk ko‘taradigan mexanizmlar

**La vaisselle en porcelaine**— chinni idishlar

**des tisses** - gazlamalar

**la mosquée** — machit

**les succès** - yutuqlar

**afin** - uchun

### **RÉPONDEZ AUX QUESTIONS:**

1. Quelle ville est la capitale de l’Ouzbékistan?
2. La ville de Tachkent est – elle ancienne?
3. Combien d’habitants y a- t –il à Tachkent?
4. Parlez de l’industrie de Tachkent.
5. Nommez les théâtres et les musées de Tachkent.
6. Quelles sont les grandes rues de Tachkent?
7. Est – ce qu’il y a à Tachkent les monuments historiques?
8. Quand le métro de Tachkent a été inauguré?

## SAMARKAND

Samarkand — ville orientale, située dans la vallée du Zéravchan a attiré pendant des siècles les voyageurs. Ville-musée, incarnation de l'histoire, elle est aussi connue que Babylone ou Thèbes, Athènes ou Rome. Des siècles ont passé, mais Samarkand a conservé ses trésors.

Au milieu du 1-er millénaire avant notre ère cette oasis donna naissance à la Sogdiane glorieuse dont la capitale fut Maracanda.

L'ensemble du Réghistan est le coeur de la ville. C'est un des plus beaux témoignages architecturaux du monde oriental. Trois médersas: Oulug Beg, Chir-Dor, Tilla-Kari décorent la place de Réghistan. Ces médersas, construites au XVe et au XVIe siècles se distinguent par leur beauté orientale. Les merveilleux éléments de décorations ont conservé jusqu'à nos jours toute la fraîcheur des tons. La mosquée de Bibi-Khanym (1404) construite sur l'ordre de Timour pour perpétuer le souvenir de sa femme préférée, se dresse à proximité du Réghistan.

Un peu plus loin, on voit l'ensemble de Chakhi-Zinda comportant onze édifices bâtis aux XVI—XV siècles. Le mausolée du Gour-Emir, tombeau des Timurides où reposent les restes du Tamerlan (Timour) et du savant Oulug Beg (petit-fils de Timour).

Parmi les monuments de Samarkand l'observatoire d'Oulug Beg, le grand astronome et mathématicien du XVe siècle occupe une place à part. Pendant plusieurs siècles les astronomes de l'Orient et de l'Occident confrontaient les résultats de leurs observations avec la table stellaire dressée par cet admirable savant. Aujourd'hui l'observatoire est un musée.

Samarkand c'est le passé et le présent, la tradition et l'actualité. Déjà au II-e siècle les marchands de la Sogdiane contrôlaient le commerce sur un immense tronçon de la "Route de la Soie". Les soieries fabriquées par les artisans de Samarkand



faisaient concurrence à celles de Chine, le velours brodé au fil d'or était transporté par les caravanes de chameaux à Moscou, à Vienne, à Stockholm et à Rome.

Samarkand était jadis un grand centre de hautes études et que ses médersas et ses savants jouissaient d'une réputation mondiale.

Actuellement Samarkand est devenue un grand centre industriel et culturel. Son institut d'élevage des moutons caraculs est connu dans le monde entier. Les usines fabriquent des appareils de cinéma, des peaux, des soieries, des conserves, des vins de marque, des objets en porcelaine. Les coutumes anciennes et les traditions ont conservé toute leur puissance au fameux bazar de Samarkand. On appelle Samarkand — "la perle précieuse de l'Orient". Une vieille légende orientale affirme que: "qui a vu Samarkand une fois, voudra sans cesse revenir". Allez à Samarkand, la Rome orientale!

#### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**Attirer** — jalb qilmoq

**l'incarnation** — gavdalantirish

**des trésors** — boyliklar

**Le millinaire** — ming yillik

**Glorieuse** — mashhur

**le témoignage** — dalil, guvoh

**se distinguer** — ajralaib turmoq

**perpétuer** — abadiylashtirmoq

**comporter** — o'z ichiga olmoq

le tombeau — qabiriston

**reposer** — tinch yotmoq, hoki yotmoq

**les restes** — hoklari

**occupe une place à part** — alohida o'rin tutadi

**la table stellaire** — yulduzlar jadvali

**dresser** — tuzmoq

**la perle précieuse** — qimmatbaho marvarid

**immense** — katta, ulkan

**un tronçon** — bo‘lak  
**les soieries** — ipak matolar  
**brodé au fil d’or** — tilla ipak bilan to‘qilgan  
**un chameau** — tuya  
**Jadis** — qadimda  
**Jouissaient d’une**  
**réputation mondiale** — dunyo shuhratidan foydalanardi  
**un élevage** — chorvachilik  
**un mouton** — qo‘y  
**un peau** — teri  
**des vins de marque** — nishonli vinolar  
**fameux** — mashhur  
**affirmer** — taqdimlamoq

### **Repondez aux questions:**

1. Où se trouve Samarkand?
2. Est-elle ancienne? Quelle âge a Samarkand?
2. Quels sont les monuments historiques de Samarkand?
3. Pourquoi Samarkand est connu dans le monde?
4. Qu’est-ce que fabriquent les usines de Samarkand?

### **KHIVA**

**La ville de Khiva — c’est le musée naturel.** Khiva, quel âge a-t-elle? Durant de longues années les archéologues ont cherché à répondre à cette question. Après avoir réuni des preuves indispensables, ils sont arrivés à cette conclusion: Khiva, une des villes les plus anciennes de la planète, compte non moins de vingt-cinq siècles d’existence.

Istakhri et Makdici, voyageurs arabes, mentionnerent, au X<sup>em</sup> siècle, la ville de Khiva. Cependant, elle avait été fondée beaucoup plus tôt. Pendant plus de trois siècles, elle fut l’un des plus grands centres islamiques de l’Asie Centrale. C’est une vieille cité avec ses minarets, ses coupôles de ses mosquées et de ses medersas. Il existe à Khiva encore plus de monuments rares qu’à Samarkand.

Beaucoup ont plus de mille ans. Depuis le Moyen Age, Khiva était divisée en deux parties: intérieure, ou Itchan-Kala et extérieure ou Dichan-Kala. La mosquée Djouma, qui se trouve à l'Itchan-Kala, joyau du vieil art de l'Asie Centrale. Le mausolée de Séyid Alaouddine est le plus vieux. Le mausolée de Pakhiavan-Makhmoud a été construit en 1701. Le minaret Islam-Khodja est visible de tous les coins de la ville. Ses murs sont revêtus de carreaux de céramique bleus et verts.

Le médersa Islam-Khodja était la première école laïque de Khiva.

Dans une des anciennes cartes du monde on a marqué quatre vieilles villes. Ce sont: Samarkand, Boukhara, Khiva et Rome. Trois de ces villes sont des villes de l'Ouzbékistan!

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**durant de longues années** — ko‘p yillar davomida  
**des preuves indispensables** — zarur isbotlar, dalillar  
**ils sont arrivés à cette conclusion** — shunday xulosaga keldilar  
**compter** — hisoblamoq  
**non moins** — kam emas  
**l'existence** — mavjudlik, bor ekanlik  
**mentionner** — ko‘rsatib, aytib o‘tirmoq  
**elle fut** — u bo‘lgan  
**rare** - nodir, noyob  
**le Moyen âge** — o‘rta asr  
**visible de tous les coins de la vile** — shaharning hamma burchagidan ko‘rinadi  
**sont revêtus de carreaux de céramique** — sirlangan sopol bilan qoplangan  
**une école laïque** — dunyoviy ilmlar maktabi

### **Repondez aux questions:**

1. Où se trouve la ville de Khiva
2. Pourquoi est – elle connue?
3. La ville de Khiva est-elle ancienne?

4. Quels sont les monuments historiques ?
5. Pourquoi on dit que Khiva est une ville-musée ?

## **BOUKHARA**

Boukhara est aussi un des centres culturels, administratifs et industriels de l'Ouzbékistan. Il y a à Boukhara des fabriques, des usines. C'est le centre d'une région très riche en gaz naturel. A Boukhara il y a des instituts, des écoles techniques, des bibliothèques, des cinémas, des théâtres, des parcs. Boukhara est connu grâce à ses objets brodés en fils d'or, à son cuivre frappé, ses articles de joaillerie et de bijouterie, son bois sculpté, etc.

Boukhara est une ville très ancienne. Elle est connue par ses savants, écrivains, artistes et poètes célèbres comme Roudald, Firdaoussi, Farabi, Avicenne. Boukhara est riche en monuments historiques. Le minaret Kalian, le "grand minaret" a plus de 900 ans. Au centre de la ville se trouve l'ancien bastion des derniers émirs, la citadelle d'Arc qui abrite à présent le Musée d'histoire et de civilisation régionales. Le mausolée des Samanides, le plus vieux souvenir-témoin. Il a "plus de mille ans. Non loin du mausolée se trouve le mazar Tchachma Ayoub. Les médersas Tchorminor, Abdoullakhan, la mosquée Bolo-Haouze, les coupoles, les minarets montrent la beauté orientale.

Le mausolée Ismaïl Samani est très impressionnant. Ses murs en briques changent de couleur et de motifs à toutes les heures du jour.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**les articles de joaillerie et de bijouterie** — taqinchoqlar va zargarlik buyumlari  
**son bois sculpté** — naqsh buyumlar  
**le bastion** — qal'a  
**la citadelle** — qo'rg'on  
**abriter** — himoya qilmoq, berkitib o'tirmoq

**impressionnant** — ta'sirchan

**changeant de couleur et de motus** — rang va bezaklarini o'zgartiradi

### **Repondez aux questions :**

1. Où se trouve la ville de Boukhara?
2. Pourquoi est-elle connue?
3. Nommez les monuments historiques de Boukhara.
4. En quoi est riche Boukhara ?

### **FERGHANA**

Ferghana est une ville relativement jeune. Elle est verte. Partout, il y a beaucoup de vergers et vignobles. De grands platanes et des peupliers ombragent les rues. C'est pourquoi toute la vallée est un grand espace vert. Les fruits de Ferghana sont très savoureux.. Les grenades sont excellentes et très bonnes pour la santé; on donne au jus de grenade le nom d'élixir de la vie. Ferghana est un grand centre industriel et culturel. On y trouve ces usines, des fabriques, des universités, des instituts, des établissements culturels et médicaux. Les environs de la ville sont très beaux. SHakhimardan est un lieu très pittoresque, lieu préféré des habitants de Ferghana. La beauté du site, la vue du lac entouré de hautes montagnes, l'abondance des cours d'eau, des espaces verts et l'air pur des montagnes attirent beaucoup de touristes. On dit que Ferghana est la « perle fine de l'Ouzbékistan ». Visitez Ferghana!

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**relativement** — nisbatan

**ombrager** — soya bermoq

**les grenades** — anorlar

**l'abondance** — mo'l-ko'lchilik

**des cours d'eau** — soylar

**la perle fine** — qimmatbaho dur

**le jus** — sharbat

**un espace** — katta joy

**savoureux** — mazali

**un lieu** — joy

**le site** — manzara

**la vue** — ko'rinish

**l'air pur** — sof havo

**attirer** — jalb qilmoq

## Repondez aux questions:

1. Pourquoi Ferghana est une ville verte ?
2. Comment sont ses environs ?
3. Est – ce qu’il y a à Ferghana des usines, des fabriques ?
4. Les habitants de Tachkent où passent – ils leurs temps ?
5. Avez – vous été à Ferghana ?

## UN PEU D’HISTOIRE DE L’OUBÉKISTAN

Le territoire de l’Ouzbékistan actuel était déjà peuplé à l’âge de pierre.

Depuis le milieu du VI<sup>e</sup> siècle jusqu’au IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère, les Perses ont dominé les peuples vivant entre Syrdaria et Amoudaria.

Au IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère, la région de Sogdiane a été envahie par les troupes d’Alexandre le Grand<sup>2</sup>.

Au milieu du VI<sup>e</sup> siècle de notre ère, un grand Etat dit le Kaghanat turc s’est formé dans cette région.

Aux VIII — IX<sup>es</sup> siècles les Arabes ont envahi ce pays.

Au début du XIII siècle le territoire de l’Aise Centrale a été envahi par les hordes mongoles de Genguis Khan.

Dans la seconde moitié du XVI siècle Amir Timour (1336— 1405) a affirmé son pouvoir dans le pays. Samarkand est devenu la capitale de l’Etat unifié, fondé par Amir Timour. Cette ville a atteint son apogée sous le règne d’Ouloubek, petit-fils de Amir Timour Ouloubek (1394 -1449) était le grand savant de son temps. Après la mort d’Ouloubek le royaume s’était vite démembré à la suite des luttes intestines.

Au cours des âges des Etats se formaient, se démembraient, changeaient de noms. Mais la culture du peuple ouzbek se développait sans cesse. Les savants, les poètes ont contribué beaucoup à la science et à la culture mondiales (Avicenne, Ouloubek, Alicher Navoï, Kharazmi et beaucoup d’autres).

Au début du XIX siècle il existait trois Etats sur le territoire de l'Ouzbékistan actuel: l'Emirat de Boukhara et les Khanats de Khiva et de Kokand.

Dans la seconde moitié du XIX siècle une partie considérable de l'Asie Centrale a été envahie par l'es troupes de l'Empire russe.

Après la révolution de 1917 la République autonome de Turkestan a été créée au sein de la Fédération de Russie. En 1924 s'est formée la République d'Ouzbékistan.

Le 31 aout 1991 l'Ouzbékistan a été proclamé la République Indépendante.

### MOTS ET EXPRESSIONS:

**le pays** — mamlakat

**peupler** — joylashmoq (aholi)

**l'âge de pierre** —tosh asri

**dominer** —egallab olmoq  
(hukumronlik)

**envahir** — bosib olmoq, zabt  
etmoq, ishg'ol qilmoq

**les troupes** — lashkar, qo'shin, askar

**le milieu** — o'rtasida (opalg'ida)

**la communauté** —hamdo'stlik

**à la suite de** — natijasida

**le pouvoir** — davlat

**atteindre** — erishmoq

**le règne** — podshoh, hukumron

**le royaume** — podshohlik

**faire partie** (de) - qismini  
tashkil qilmoq

**au sein de** — opacida, ichida

**indépendant** — mustaqil

**la moitié** — qism (bo'lak, yarim)

**affirmer** — mustahkamlamoq

### Répondez aux questions:

1. Le territoire de l'Ouzbékistan actuel était – il peuplé à l'âge de pierre?
2. Les Perses quand ont – ils dominé la région de Sogdiane?
3. Quelles troupes ont envahi notre ère?
4. Quand est-ce qui Amir Timour a affirme son pouvoir dans ce pays?
5. Qui était Ouloubek et quand vivait – il?
6. Pourquoi le royaume s'est-il démembre après la mort d Ouloubek?
7. Quels khanats existaient au XIX e siècle sur le territoire de l'Ouzbékistan

actuel?

8. Quand le territoire de l'Ouzbékistan actuel a été occupé par l'Empire russe?
9. Quand L'Indépendance de la République de l'Ouzbékistan a-t-elle été proclamée?

### **LES SAVANTS OUZBEK.**

L'Ouzbékistan est un pays de la culture antique et originale.

Même au début du 1<sup>er</sup> siècle avant notre ère en Asie Centrale il existait différentes langues écrites et beaucoup d'oeuvres sur la philosophie, l'histoire, l'astronomie, On connaît bien les noms des célèbres savants comme Al-Kharazmi, Farabi, Abou-Ali-Ibn Sino (Avicenn), Birouni, Oulougbeq, Babour, Alicher Navoï et beaucoup d'autres.

Moukhamadbek Moussa. al-Kharazmi (Algoritmi en latin) (787— 850) fut un grand savant, fondateur de l'algèbre.

Abou-Nazr-Moukhamed Farabi (870 - 950) était célèbre comme un grand mathématicien et médecin, il contribua au développement des sciences naturelles, de la philosophie et des idées politiques et sociales. Il a écrit près de 100 oeuvres sur l'histoire, la philosophie et les sciences naturelles.

Abou-Ali-Ibn-Sino (Avicenne ) (980 -1037) était un grand savant et médecin. Il a écrit plus de 250 oeuvres dont 160 seulement sont connues aujourd'hui, malheureusement:

Mirzo Oulougbeq (1394 —1449) petit-fils d'Amir Timour, était un grand savant, astronome et philosophe. L'observatoire d'Oulougbeq construit à Samarkand était la plus grande de toutes les constructions de cette époque-là.

Alicher Navoï (1441—1501) était un grand savant, philosophe, historien, poète, Il s'intéressait beaucoup à la musique, à la peinture, l'architecture. Alicher Navoï était le fondateur de la langue ouzbéque littéraire.



Ces noms et beaucoup d'autres glorifièrent le peuple ouzbek. En Ouzbékistan d'aujourd'hui, plus de 30.000 scientifiques travaillent dans les établissements des recherches et dans l'Académie des sciences de la république. On prête l'oreille à l'opinion des savants ouzbeks aux symposiums internationaux, on les invite à faire des cours dans des universités d'Europe et d'Asie.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**culture** - madaniyat

**différente** – har xil, turlicha

**célèbre** – mashhur, atoqli, taniqli

**développement** – taraqqiy etish, rivojlanish

**oeuvre** - asar, ijod

**malheureusement** - baxtga qarshi, afsuski

**inviter** - taklif qilmoq, chaqirmoq;

### **Repondez aux questions :**

1. Nomme les grands savant et les écrivains de l'Ouzbékistan
2. Qui était al Kharazmi ?
3. Qui était Farabi ?
4. Qui était Abau – Ali-Ibn –Sino ?
5. Qui était Oulougbek ?
6. Qui était Alicher Navoi ?

### **Les savants et poetes ouzbeks**

#### **(de l'histoire de l'Ouzbekistan)**

#### **I partie**

L'Ouzbekistan est un ancien berceau de la civilisation de l'Asie Centrale. Meme au debut du premier siecle avant notre ere en Asie Centrale il existait de differentes langues ecrites et beaucoup d'oeuvres sur l'astronomie, l'histoire et la phylosophie.

Tout le monde progressiste connait les noms des celebres savants et poetes tels que Kassir Farghani, Moukhamadbek Moussa al -Kharazmi, Abou Nazr Moukhamed Farabi,

Abou Ali Ibn Sino (Avicenne), Abou-Raikhan Birouni, Oulougbek, Alisher Navoi, Zakhridin Moukhamad Babour et beaucoup d'autres.

Kassir Farghani (Alfraganus) vivait au IX -e siecle. Il est connu comme un grand astronome. Son oeuvre "Astronomia assoslari" (Les principes de l'Astronomie) a ete traduite en latin au XY -e siecle,

Moukhamadbek Moussa al-Kharazmi (Algoritmi en latin) est ne au nord de L'Ouzbekistan. Il est un grand savant, fondateur de l'algebre.

### **Abou Nazr Moukhamed Farabi (870 - 950)**

AbouNazrMoukhamed Farabi a recu son nom du nom de la ville natale Farabou. Cette ville se trouvait pres de la Syr-Daria. Farabi etait bien celebre comme un grand mathematicien et medecin.

Il a-consacre toute sa force de son talent a la lutte pour le developpement des sciences naturelles, de la phylosophie et des idees politiques et sociales. Il a ecrit pres de 100 oeuvres sur l'histoire, la phylosophie et les sciences naturelles. Mais nous savons seulement ses quelques oeuvres.

### **Abou Ali Ibn Sino (Avicenne. 980 - 1037)**

Abou Ali Ibn Sino est ne non loin de Boukhara. Il s'interessait a tout et a l'age de 17 il etait deja connu comme savant et medecin. Ibn Sino a gueri l'emir de Boukhara et celui-ci lui permet de prendre des livres a la bibliotheque de Samanide a Boukhara. C'est pourquoi il a pu elargir et approfondir ses connaissances dans la medecine et la phylosophie.

Il vivait et travaillait a l'epoque de la reaction feodale et dans ses oeuvres il exprimait les espoirs du peuple.

Dans ses oeuvres "Le canon de la science medicale", "Le livre de la guerison", "Le livre des connaissances" il montre ses idees phylosophique.

En 1000 Ibn Sino est arrive a Gourgandj, aujourd'hui Ourgantch, ou il a passe douze ans. Ici il a fait connaissance avec le grand savant Birouni.

Il etait le grand savant et medecin de l'epoque. Il a ecrit plus de 250 oeuvres. Mais aujourd'hui sont connues seulement 160. Ses oeuvres sont traduites en plusieurs langues et connues presque dans tous les pays du monde.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>principe m</b> – asos	<b>savoir</b> - bilmoq
<b>ancien</b> - qadimiy	<b>non loin</b> - uzoq bo' Imagan
<b>berceau m</b> - beshik	<b>s'interessier</b> - qiziqmoq
<b>debut m</b> - boshida	<b>connu</b> - taniqli
<b>siecle m</b> - asr	<b>guerir</b> - davolamoq
<b>naturelle-tabiiy</b>	<b>elargir</b> - kengaytirmoq
<b>oeuvre f</b> - asar	<b>approfondir</b> - chuqurlashtirmoq
<b>connaltre</b> — tanimoq	<b>exprimer</b> —ifodalamoq
<b>fondateur</b> - asoschi	<b>espoir m</b> - orzu-umid
<b>consacrer</b> - bag'ishlamoq	<b>montrer</b> - ko'rsatmoq
<b>force f</b> - kuch	<b>epoque f</b> - davr
<b>lutte f</b> - kurash	<b>traduire</b> - tarjima qilmoq
<b>developpement m</b> — rivoj lanish	<b>monde m</b> — dunyo

### **Les savants et poetes ouzbeks**

#### **II partie**

#### **Abou Raikhan al-Birouni (973 - 1048)**

Birouni est ne au nord de l'Ouzbekistan. Il etait historien, astronome, mathematicien, geographe, geologue et linguiste.

Ses oeuvres les plus connues sont: "Les monuments des generations passees" et "L'Inde". Dans son livre "L'Inde" il decrit le climat de l'Inde, ses fleuves et ses rivieres, ses sols fertiles et il parle des peuples qui l'habitent.

Il a écrit beaucoup d'œuvres scientifiques. Il était non seulement le grand savant, mais aussi un poète. En 1973 l'humanité progressiste a fêté son 1000<sup>e</sup> anniversaire.

### **Mirzo Ouloubek (1394-1449)**

Ouloubek, petit-fils d'Amir Temour, était le grand savant, astronome et philosophe de son temps. Sous Ouloubek l'agriculture, le commerce et la culture se développent. A cette époque on a construit beaucoup de medersas, bibliothèques, mosquées et d'autres bâtiments. La peinture, la musique, la littérature commencent à se développer. L'observatoire d'Ouloubek construite dans la partie d'Est de Samarkand était la meilleure et la plus grande de toutes les constructions de cette époque.

### **Alicher Navoi (1441-1501)**

Alicher Navoi\*, grand savant, philosophe, historien, poète s'intéressait aussi à la peinture, à l'architecture, à la musique. Il protégeait les hommes de la culture. Il était l'ami et le maître des célèbres musiciens.

Ses œuvres "Tchor Divan" (quatre recueils lyriques), "Khamasa" (cinq poèmes) et d'autres sont bien connues dans la littérature mondiale. Il était le fondateur de la langue ouzbèke et il écrivait ses œuvres en ouzbèke.

Dans ses œuvres il décrit le travail des laboureurs et des maçons, des musiciens et des peintres. Il luttait pour la vie heureuse de l'homme sur la terre.

### **Zakhriddin Moukhamad Babour (1483-1530)**

Babour, grand poète classique, est né à Andijan où il a passé son enfance. Tout jeune encore il commence à s'intéresser à la poésie et à la science et lui-même il écrit des poésies. Dans ses poésies il décrit la vie des peuples et leur lutte pour la liberté. Il était non seulement poète, mais aussi l'homme d'État. Comme l'homme d'État il a beaucoup fait pour son pays, il a fait construire les palais, les medersas, creuser les canaux,

planter les vergers, elargir les champs. Ses oeuvres sont bien celebres et traduites en plusieurs langues etrangeres.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>historien m</b> - tarixchi	<b>mosquee f</b> - machit
<b>decrire</b> - tasvirlamoq	<b>construite</b> - qurilgan
<b>sol fertile m</b> - unumdor tuproq	<b>construction f</b> - qurilish
<b>anniversaire m</b> - tug' ilgan yili	<b>protoger</b> - himoya qilmoq
<b>petit - fils m</b> - nevara	<b>recueil m</b> - to'plam
<b>agriculture f</b> - qishloq xo'jalik	<b>fondateur m</b> - asoschi
<b>commerce m</b> – savdo	<b>laboureur m</b> - dehqon
<b>se developper</b> - rivojlanmoq	<b>macon m</b> - g'isht teruvchi
<b>construire</b> - qurmoq	<b>lutter</b> - kurashmoq
<b>medersa f</b> - madrasa	<b>etranger</b> - xorijiy
<b>enfance f</b> - bolalik	<b>creuser</b> - qazimoq
<b>liberie f</b> - ozodlik	<b>planter les vergers</b> - mevali
<b>homme d'Etat m</b> - davlat arbobi	daraxtlar ekmoq
<b>palais m</b> - saroy	

### **Questions sur les testes.**

- 1.Pourquoi disons-nous que l'Ouzbekistan est un ancien berceau de la civilisation?
- 2.Nommez les celebres savants dont les oeuvres montrent que l'Ouzbekistan est le berceau de la civilisation.
- 3.Qui est le fondateur de la langue ouzbeque?
- 4.Parlez de Pactivite scientifique des savants ouzbeks.

### **La reforme de l'instruction publique en Ouzbekistan.**

Le 29 aout 1997 a la session d'Oliy Majlisse on a adopte une nouvelle loi de l'instruction publique et le programme national de la preparation des cadres hautement qualifies. Ce document de l'Etat nous engage a travailler beaucoup mieux qu'aparavent. Tout d'abord il fait comprendre le but de cette reforme. Cette reforme nous charge une grande tache dans le domaine de l'instruction

publique. L'après le programme le système de l'instruction publique se divise en plusieurs étapes :

1. L'instruction préscolaire ;
2. L'instruction de l'école primaire (1-4 classe)
3. L'instruction de l'école secondaire (5-9 classe)
4. L'instruction de l'école professionnelle (3 ans)
5. Lycée académique, collège, gymnase (3 ans)
6. L'instruction de l'école supérieure (université, institut) ;
7. L'instruction après les écoles supérieures ;
8. Les cours de perfectionnement de la qualification des professeurs.

Dans notre pays l'instruction de l'école secondaire est obligatoire et gratuite.

L'école supérieure se divise en deux formes d'instruction.

1. École supérieure du baccalauréat ;
2. École supérieure du magistrat.

Après les écoles supérieures on peut entrer au stage d'aspirant à l'agrégation ou bien au stage du doctorat.

Après ces cours on soutient sa thèse et devient licencié ou bien docteur en science.

De temps en temps les professeurs passent les cours de perfectionnement de la qualification des professeurs aux instituts du pays.

Les étudiants des universités, des instituts et les élèves des techniciens ont des privilèges suivantes:

1. Ils touchent les bourses.
2. Ils peuvent habiter au foyer des étudiants.

Si les étudiants et les élèves font bien leurs études, on augmente leur bourse. Chaque année pendant les vacances les professeurs et les étudiants se reposent. Leurs vacances (congés) sont payés.

Les orphelins et les enfants sans parents sont préoccupés par l'État. Ils sont garantis par la sécurité sociale.

Après la réforme de l'instruction publique on a décidé de changer tous les manuels, leurs sujets, leurs thèmes. Les sujets des nouveaux manuels doivent avoir le caractère national, l'histoire du peuple ouzbek, comme, par exemple, Ibn Sino, Berouni, Al-Fergani, Al-Termisi, Imam al-Boukhari, Bakhaviddin Nakhchbandi et beaucoup d'autres.

Le peuple ouzbek a une grande riche histoire dans le domaine de médecine, de technique, de culture, d'astronomie et de différents métiers.

La jeunesse ouzbek est célèbre par ses capacités et par ses passions. Aujourd'hui celui, qui fait bien ses études et passe bien ses examens, montre avec succès ses capacités, peut faire ses études dans les pays étrangers. La jeunesse doit passer l'examen de sa capacité, des langues étrangères et de la discipline politique et économique de notre République.

### MOTS ET EXPRESSIONS:

**adopter**- qabul qilmoq

**loi (f)** - qonun

**instruction (f)**- ta'lim, bilim

**publique** - xalq

**le programme national** -

milliy dastur

**hautement qualifié** -

yuqori malakali

**qu'auparavant**- ilgariga nisbatan

**réforme (f)** - isloh

**obligatoire**-majburiy

**gratuit,e** - bepul

**engager** - da'vat etmoq

**baccalaureat m** - bakalavr

**magistrat m** - magistratura

**soutenir** - himoya qilmoq

**these f** - dissertatsiya

**licencie m** - ilmiy darajali

**toucher la bourse** - stependiya olmoq

**orphelin m** - etim bola

**charger** - yuklamoq

**tache (f)** - topshiriq

**domaine (m)** - soha

**primaire** - boshlang'ich

**secondaire** - o'rta

**professionnelle** - kasb-hunar

**perfectionnement de la qualification** - malaka oshirish

**preoccupe** - kafolatlangan

**securite sociale** - ijtimoiy himoya

**prescolaire** - maktabgacha

**capacite (f)**- iqtidor, qobiliyat

**passion (f)**- qiziqish

**superieur** - oliy

### **I . Repondez aux questions suivantes:**

1. Qu'est-ce qu'on a adopte a la session de Oliy Majlisse le 29 aout 1997?
2. Quand et oil a-t-on adopte une nouvelle loi de l'instruction publique et le programme national de la preparation des cadres hautement qualifies?
3. Quelle reforme a-t-on adopte?
4. Que devons-nous faire pour realiser le but et la tache de la reforme?
5. D'apres le programme national quel systeme de l'instruction publique avons-nous?
6. A l'ecole superieure quelles formes de l'instruction publique avons-nous?
7. Apres les ecoles superieures oil peut-on continuer ses etudes?
8. Quel privilege les etudiants ont-ils aux ecoles superieures?
9. Apres la reforme de l'instruction publique que devons-nous changer?
10. Qui peut continuer ses etudes dans les pays etrangers?

### **Les sports en Ouzbekistan**

On pratique presque tous les genres de sport. Le sport est tres populaire dans notre pays. En Ouzbekistan on s'interesse beaucoup au sport: le football, le boxe, le basket-ball, le volley-ball, le tennis, le conatage, la natation, le ski, le patinage, le cyclisme, les courses automobiles et beaucoup d'autres.

Le kourach ouzbek est le sport prefere des Ouzbeks. Aujourd'hui le kourach ouzbek est tres populaire presque dans tous les pays du monde. Beaucoup de jeunes gens s'interessent au sport de kourach ouzbek.



Chaque année le championnat de kourach ouzbek a lieu dans différents pays du monde. En 2007 est créé un Comité national français de lutte kourach qui organise régulièrement des tournois internationaux de cette lutte en France.

On aime aussi les courses de chevaux qui ont lieu sur l'hippodrome de Tachkent et d'autres villes de l'Ouzbékistan.

Le football est le sport le plus populaire dans notre République. Chaque année on organise le championnat de football en Ouzbékistan. Dans chaque ville et village il y a une équipe de football. Ils ont à leur disposition des clubs, des stades, des piscines. Beaucoup de spectateurs et spectatrices viennent au stade pour regarder le match. On applaudit et félicite les membres de l'équipe qui gagnent le match. Celui qui perd le match, quitte le stade en penchant la tête. Cette année les footballeurs de l'équipe de notre ville montrent un bon jeu aux spectateurs. À présent ils occupent la première place parmi les équipes de la classe supérieure du pays. Nous pensons qu'ils seront champions de la République Ouzbékistan.

Les meilleurs sportifs et sportives de notre pays prennent part aux différents championnats du monde.

Aujourd'hui en Ouzbékistan il y a beaucoup de champions du monde de différents genres de sport. Nous en sommes toujours fiers. Le sport est très utile pour la santé et pour les études.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**genre m** - tur, xil

**populaire-** ommaviy

**canotage m** - eshkakli qayiqda suzish

**natation f-** suvda suzish

**patinage m** - konki uchish

**ski m** - chang'i

**kourach m** - kurash

**championnat m** - chempionat

**courses de chevaux** - ot poygasi

**superieure** - oliy

**organiser** - tashkil etmoq

**disposition f-** ixtiyorida

**cyclisme m** - velo'poyga  
**spectatuer m** - tamoshabin  
**parmi** - orasida  
**etre fier** - mag'rurlanmoq

**piscine f**- basseyin  
**bon jeu m** - yaxshi o'yin  
**sante f** - sog'liq

### **La vie des paysans en Ouzbekistan**

Après l'indépendance de la République Ouzbékistan la vie des paysans s'améliore d'année en année. Aujourd'hui les champs de notre pays sont à la disposition des paysans. Les paysans fournissent presque toutes les productions de l'agriculture.

La terre de notre pays est fertile. On cultive le coton, le blé, les fruits et les légumes.

L'Ouzbékistan est aussi un pays d'élevage. En Ouzbékistan on élève les vaches, les moutons, les chèvres, les chevaux, les chameaux et les ânes. Ces animaux domestiques nous donnent du lait, du beurre, du fromage, de la viande et de la laine. Les chevaux, les chameaux et les ânes sont utilisés aussi comme un moyen de transport dans les steppes.

Aujourd'hui les conditions de la vie des paysans sont favorables. Ils demeurent dans de belles maisons. Ils ont le gaz naturel, l'électricité et de l'eau purg.

Le travail agricole est mécanisé. Les paysans ont leurs tracteurs avec lesquels ils labourent la terre et les machines combinées avec lesquelles ils récoltent les productions agricoles.

D'année en année le rendement économique des paysans augmente.

Nous pouvons dire que beaucoup de paysans sont riches. Ils bâtissent les maisons pour leurs enfants, ils les marient et ils font les noces. Les amis leur font des cadeaux. Chaque année on organise souvent les fêtes nationales.

En cooperation avec les specialistes etrangers on a construit, et on construit les fabriques et les usines a la campagne. Les productions de ces fabriques et de ces usines sont vendues dans notre pays et a l'etranger. Les jeunes gens et les jeunes filles travaillent dans ces usines et fabriques.

Aujourd'hui les paysans sont bien loges. A la campagne on peut avoir de belles maisons de larges et longues rues plantees d'arbres, les ecoles, les magasins, les cinemas, les stades, les bains, les salons de coiffure, les ateliers, les boulangeries, les boucheries et beaucoup d'autres. Nous pouvons dire que les paysans sont contents de leur vie a la campagne.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**s'ameliorer** - yaxshilanmoq  
**en disposition (f)** - ixtiyorida  
**etre bien loge** - yaxshi yashamoq  
**cultiver** - o'stirmoq  
**mouton (m)** - qo'y  
**chameau (m)** - tuya  
**cheval (m)** - ot  
**chevre (f)** - echki  
**ane (f)** - eshak  
**viande (f)** - go'sht  
**laine (f)** - jun

**l'eau pure** - toza suv  
**augmenter** - ko'paymoq  
**marier** - uylantirmoq  
**faire cadeau** - sovg'a qilmoq  
**bain(m)** - hammom  
**salon (f) de coiffure** - sartaroshxona  
**atelier m** - ustaxona  
**boulangerie (f)** - novvoyxona  
**boucherie (f)** - go'sht do'koni  
**fromage (m)** - pishloq  
**condition (f)** - sharoit

### **LA MER D'ARAL**

La mer d'Aral est un des plus grands lacs du monde. Sa superficie est de 64 500 kilometres carrés. Sa profondeur est de 67 mètres. Mais aujourd'hui sa superficie diminue et toute la terre se crevasse de la, sécheresse. Et cette terre est morte. Morte pour les hommes, par les oiseaux, pour les animaux, pour tout ce qui vit, vivait et vivraelle ne produira plus rien.

C'est pourquoi, sur cette terre on ne naviguera plus de bateaux de pêches et ne prendra plus le fameux barbeau d'Aral. Les gens sont plus souvent malades. La mer d'Aral périclète car durant des décennies elle fut privée de l'eau de ses affluents l'Amou-Daria et le Syr-Daria. On a construit partout où cela était possible des barrages pour la dérivation de leurs eaux dans les canaux d'irrigations. Grâce à ces eaux des plantations de cotonnier verdissent aujourd'hui dans la steppe de la Faim et de Djizak.

Mais ces quelques dernières années pendant des réunions, des conférences et des symposiums républicains, fédéraux et internationaux on discute des problèmes de la mer d'Aral. Leurs participants déclarent mettre fin au gaspillage de l'eau. La désertification de la région autour de la mer d'Aral et des tempêtes de poussières pourront provoquer la dégradation du sol sur de grandes surfaces et des changements climatiques.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**le lac** — ko'l

**sa profondeur** — uning chuqurligi

**diminuer** — kamaymoq

**se crevasser** — yorilmoq

**la secheresse** — quruqlik

**vivre** — yashamoq

**malheureusement** — afsuski

**naviguer** — suzmoq

**bateaux de pêches** — baliq ovlaydigan kemalar

**le fameux barbeau** — mashhur usach balig'i

**périclète** — halok bo'lmoq

**elle fut privée** — u ajralgan edi

**ses affluents** — uning irmoqlari

**l'eau** — suv

**on a construit partout** — hamma yerda qurdilar

**des barrages** — to'siqliklar

**la dérivation** — ajralib chiqish  
**grâce à** — tufayli  
**pendant** — vaqtida, davomida  
**des réunions** — majlislar  
**discuter** — baxslashmoq  
**leura participants** — uning qatnashuvchilari  
**mettre fin** — yakun yasamoq, yuqotmoq  
**au gaspillage** — isrofgarchilikka  
**car durant des décennies** — chunki o‘n yillar davomida  
**le cotonnier** — g‘o‘za  
**la désertification** — cho‘lga aylantirish  
**des tempêtes de poussière** — changli bo‘ronlar, to‘zonlar  
**provoquer** — vujudga keltirmoq  
**le sol** — yer, tuproq  
**des changements** — o‘zgarishlar  
**c’est vrai?** — bu to‘g‘rimi  
**presque de moitié** — deyarli yarmiga  
**alors** — unda  
**la santé** — sog‘lig‘  
**sont utilisés (utiliser)** — foydalanishgan  
**c’est mal** — bu yomon  
**dans cette situation** — bu sharoitda, bu vaziyatda  
**il faut prendre des mesures d’urgences** — shoshilinch choralar ko‘rish kerak  
**je suis sûr** — ishonaman  
**de jour en jour** — kundan kun  
**bien sûr** — albatta  
**dangereux** — xavfli  
**n’est-ce pas?** — shunday emasmi?  
**je pense que** — men o‘ylayman  
**des voies pour sauver** — saqab qolish uchun choralar (yo‘llar)

### **Repondez aux questions:**

1. Quelle est la superficie de la mer d’Aral?
2. Quelle est sa profondeur?
3. Pourquoi la mer d’Aral petit?

4. Est – il possible la vie sur cette terre?
5. Où discute – on des problème de la mer d’Aral?
6. Qu ‘ est – ce qu’ils déclarent leurs participants?

## **VOICI LA FRANCE**

### **1.La superficie:** 550 000 km/caree

La pays le plus etendu d’Europe occidentale ( pres d’un cinquieme de la superficie de l’Union europeenne), disposant d’une vaste zone maritime ( zone economique exclusive s’etendant sur 11 millions de km/kv).

### **2 .Le relief**

*Les plaines: 2/3 de la superficie*

*Les principaux massifs montagneux :* les Alpes ( dont le point culminant, le Mont-Blanc est le plus haut sommet d’Euope occidentale –4 807 metres), les Pyrennes, le Jura, les Ardennes, le Massif Central et les Vosges.

*Les rivages cotiers :* ouverte sur 4 espaces maritimes ( la mer du Nord, la Manche, l’ocean Atlantique et la mer Mediterranee), la France dispose de 5 500 km de cotes.

### **3 .Le climat**

Trois types: oceanique ( a l’ouest), meediterranéen ( au sud) et continental ( centre et est).

### **4 .La population :**

61 millions d’habitants *Densite:* 105 hab/km.kv

Plus de 50% de la population vivent dans des villes de plus de 50 000 habitants. L’agglomeration de Paris regroupe près de 10 millions d’habitants. La France compte 12 villes de plus de 350 000 habitants ( dont Lille, Lyon et Marseille, qui comptent respectivement 3 million d’habitants) et 30 de plus de 200 000.

### **5.La metropole:**

La Republique francaise comprend la metropole( divisee en 22 regions et 96 departement) ainsi que 4 departements d’outre-mer (Guadeloupe, Martinique, Guyane, La Reunion). S’y ajoutent 4 territoires d’outremer ( Polynesie francaise, Nouvelle-Caledonie,Wallis et Futuna, les Terres australes et antarctiques francaises) et les collectivites territoriales a statut particulier ( Mayotte et Saint-Pierre-et-Miquelon).

### **La presence francaise dans le monde**

On compte 1 700 000 Francais vivant a l’etranger. La plupart d’entre eux sont des residents temporaires ( duree moyenne du sejour: 4 ans). Il s’agit principalement de

cadres et techniciens d'entreprises françaises, d'agents de l'Etat ou de membres d'organisations humanitaires.

**6. La Constitution** du 4 octobre 1958 régit le fonctionnement des institutions de la Ve République. Elle a été révisée à plusieurs reprises: élection du Président de la République au suffrage universel direct (1962), introduction d'un nouveau Titre relatif à la responsabilité pénale des membres du gouvernement (1993), instauration d'une session unique du Parlement et extension du champ du référendum (1995), etc.

**7. Le Conseil constitutionnel**, composé de neuf membres, veille notamment à la régularité des élections et à la constitutionnalité des lois organiques ainsi que des lois qui lui sont déférées.

**8. Le Président de la République**; chef de l'Etat est élu pour cinq ans au suffrage universel direct. M.François Hollande, septième Président de la Ve République, a été élu le 7 mai 2013.

Le Président de la République nomme le Premier ministre et, sur proposition de celui-ci, les membres du gouvernement ( article 8 de la Constitution). Il préside le Conseil des ministres, promulgue les lois et il est chef des armées. Il peut dissoudre l'Assemblée nationale et, en cas de crise grave, exercer des pouvoirs exceptionnels ( article 16).

**9. Le Gouvernement**, sous la direction du Premier ministre, détermine et conduit la politique de la Nation. Il est responsable devant le Parlement ( article 20).

**10. Le Parlement est composé de deux assemblées:**

- L'Assemblée nationale, *dont les députés sont élus au suffrage universel direct pour 5 ans. La dernière élection a eu lieu en mars 1993 (577 députés).*
- Le Sénat, *élu pour 9 ans au suffrage universel indirect et renouvelable par tiers tous les 3 ans ( 321 sénateurs). La dernière élection a eu lieu en septembre 1995.*
- Les deux assemblées, *outre leur fonction de contrôle du gouvernement, élaborent et votent la loi. A cet égard et en cas de désaccord, l'Assemblée nationale statue définitivement.*

**11. Le hymne, la devise et le drapeau**

La "Marseillaise" fut déclarée hymne national le 14 juillet 1795.

La devise de la République française est " *Liberté, Egalité, Fraternité*".

L'emblème officiel de la République française depuis 1880 est le drapeau tricolore: *bleu, blanc, rouge*

## **12. L'économie**

Par son produit intérieur brut ( PIB), la France est la 4<sup>er</sup> puissance économique mondiale. Ses atouts sont divers: transport, télécommunications, industries agro-alimentaires, produits pharmaceutiques, mais aussi le secteur bancaire, l'assurance, le tourisme, sans oublier les traditionnels produits de la luxe ( maroquinerie, prêt-à-porter, parfums, alcools, etc.).

La France, dont l'excédent commercial s'est élevé à 104,5 milliards d'euro en 2013 est le 4<sup>em</sup> exportateur de biens ( principalement, biens d'équipement) dans le monde et le 2<sup>em</sup> pour ce qui concerne les services et l'agriculture ( notamment, céréales et agroalimentaire).

La France reste 1<sup>er</sup> producteur et exportateur agricole européen. Par ailleurs, La France réalise 64% de ses échanges commerciaux avec ses partenaires de l'Union européenne.

Sur le plan de l'accueil des investissements étrangers, la France se situe au 3<sup>er</sup> rang mondial. En effet, en dépit d'un chômage élevé ( 12 % de la population active) et de déficits publics excessifs ( néanmoins ramenés à 5 % du PIB en 2013 et devant se limiter à 4% fin 2014), les investisseurs apprécient la qualité de la main-d'œuvre française, le haut niveau de la recherche, la maîtrise des technologies avancées, la stabilité de la monnaie et une bonne maîtrise des coûts de production.

## **13. Le commerce extérieur**

La France se situe au 2<sup>er</sup> rang mondial pour l'exportation de services et de produits agricoles, au 4<sup>er</sup> rang mondial pour les biens ( d'équipement, principalement). L'excédent commercial de 1995 s'est élevé à 104,5 milliards d'euro. Les exportations françaises, qui ont atteint un montant de 1 427 milliards d'euro en 2013 représentent 22 % du PIB. Quant aux importations, elles se sont élevées à 1 322 milliards d'euro.

Ces chiffres démontrent une forte croissance de l'excédent du secteur des biens d'équipement (+ de 58 milliards d'euro) un excédent agricole de 20 milliards d'euro et agro-alimentaire de 31 milliards d'euro, une facture énergétique en baisse et une progression de 19% des exportations d'électricité.

La France effectue 64 % de ses échanges avec ses partenaires de l'Union européenne. L'excédent de ses échanges avec l'UE s'est élevé à 27 milliards d'euro en 2013.

L'Allemagne, l'Italie, le Royaume-Uni, la Belgique et l'Espagne ainsi que les États-Unis sont les principaux clients de France.



## **14. La politique**

La politique étrangère de la France repose sur quelques *principes* fondamentaux: droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, respect de l'État de droit et coopération entre les nations. D'où ce double souci de la France de sauvegarder son indépendance nationale tout en œuvrant au développement de solidarités régionales et internationales.

Des 1945, *la construction européenne* se trouve au cœur de la politique étrangère française. Plusieurs raisons majeures à cela: restaurer la paix et garantir la sécurité des États, consacrer la forme démocratique de gouvernement et bâtir un espace économique intergère susceptible de garantir la prospérité aux peuples européens. Des lors, le général de Gaulle, les Présidents Pompidou, Giscard d'Estaing, Mitterrand et Chirac ne cesseront d'œuvrer à la concrétisation et au développement de ce socle européen pour en faire une puissance économique et une enceinte politique respectée. Sur le plan économique, les efforts des "Six", puis des "Douze" et aujourd'hui des quinze États membres l'attestent: avec un produit national brut de 7 300 milliards de dollars en 1994, l'Union européenne égale désormais l'ensemble nord-américain et devance l'Asie.

Au niveau international, la politique étrangère de la France se comprend à l'aune du respect qu'elle porte aux buts et principes de l'Organisation des Nations unies. Ceux-ci sont en effet une sorte de réplique des idéaux qui sous-tendent la tradition républicaine française. Aussi, la France n'a-t-elle cessé, depuis 1945, de défendre cette organisation. Confortée dans ce rôle par son statut de membre permanent du Conseil de sécurité, instance suprême de l'ONU, la France a, notamment, participé à plusieurs des opérations de maintien de la paix que l'ONU a menées (Proche-Orient, Afrique, Cambodge, ex-Yougoslavie, etc) et soutient son action en matière d'aide au développement.

### **La coopération culturelle, scientifique et technique**

Les établissements culturels et d'éducation français à l'étranger comprennent:

- 133 centres et instituts culturels;
- 300 lycées et écoles à programme français scolarisant 150 000 élèves;
- 1 200 Alliances Françaises dans plus de 140 pays. Ces établissements assurent l'enseignement du français à 325 000 étudiants et organisent également expositions, projections de films, etc.
- 160 missions de fouilles archéologiques dans 40 pays, réparties sur les cinq continents.

Ces taches sont assurees grace a la presence de 28 000 enseignants francais etablis a travers le monde, 250 000 professeurs etrangers de francais, 1 200 attaches linguistiques, 800 conseillers ou attaches culturels.

En dehors des pays francophones, 220 millions de personnes ont appris le francais en tant que langue etrangere et le pratiquent regulierement.

En France, les etablissement d'enseignement superieur accueillent 140 000 etudiants etrangers.

### **15. Television**

4 chaines publiques nationales: *France 2, France 3, Arte* (chaine culturelle franco-allemande) et *La Cinquieme* ( a vocation educative);

3 chaines privees nationales: *TF1, M6 et Canal Plus* (chaine a peage);

- une vingtaine de chaines cablees nationales ou locales ( plus de 30% de foyers etaient raccordes a un reseau cable fin decembre 2013);
- un " bouquet" innombrable de chaines captables par satellite.

Premier loisir des Francais, ceux-ci consacrent en moyenne 3 heures par jour a la television.

### **16. Sports**

La pratique du sport s'est considerablement developpee au cours des dernieres annees. Environ  $\frac{3}{4}$  des hommes et la moitie des femmes pratiquent un sport regulierement. On note toujours une predominance des sports de masse ( football, rugby, etc.) de competition ( ski, navigation de plaisance, tennis, golf, etc.) .

Du 10 juin au 12 juillet 1998 la France a accueilli les sportifs du monde entier. C'etait le plus grand evenement sportif du siecle. Les etoiles du football, representants de 32 equipes s'etaient reunis en France pour disputer le championnat du Monde. Le France a emporte la premiere place, elle a remporte la Coupe du Monde en gagnant le Bresil, favori du football. C'etait un formidable reussite sportive.

## **2000 Ans d'Histoire**

58 AC-481: Conquete de la Gaule celtique par Rome. Civilisation galloromaine.

481-987: Dynasties merovingienne et et carolingienne. Grandes invasions venues de l'Est. Hugues Capet, élu roi de France en 987, fonde la dynastie capetienne.

XI-XIII siecle: Developpement de l'agriculture et du commerce. Emergence des villes. Affirmation du pouvoir royal face aux seigneurs feudaux. Role economique et culturel des grands ordres monastiques. Croisades.

XIV-XV siecle: Epidemies (Peste noire, 1347), Famines et guerres civiles. Rivalites franco- anglaises: Guerre de Cent Ans, epee de Jeanne d'Arc ( 1425-1431). Alliances territoriales et reconstitution du royaume. Renouveau agricole, demographique et commercial. Premieres guerres d'Italie et debuts de la Renaissance francaise.

XVI siecle: Introduction de la Reforme. Guerres de religion entre catholiques et protestants. Regne de Henri IV (1589-1610). Edit de Nantes accordant la liberte de conscience et de culte (1598).

1610-1715: Regnes de Louis XII et de Louis. XIV. Apogee du pouvoir royal, hegemonie de la France en Europe et rayonnement de sa culture. Debut du grand commerce maritime .

XVIII siecle: Regnes de Louis XV et de Louis XVI. Croissance economique et demographique. “ Siecle des Lumieres”. Mise en cause de l'absolutisme monarchique.

1789-1799: Revolution francaise. Declaration des Droits de l'Homme et du Citoyen ( 26 aout 1789).Abolition de la royaute (1792). Premiere Republique. Directoire.Consulat.

1799-1815: Ascension de Napoleon Bonparte, Premier consul puis Empereur des Francais ( 1804). Mise en place des institution administratives modernes, codification des lois. Guerres europeennes, que conduiront a l'abdication de l'Empereur.

1815-1848: Restauration de la monarchie conatitutionnelle ( Louis XVIII, Charles X ). Revolution de 1830. Regne de Louis –Philippe. Prosperite economique. Forte industrialistion. Premieres voies ferres. Premiers etablissements coloniaux.

1848-1852: Revaluation. 2 Republique . Premieres lois sur le travail, la presse et l'enseignement.

1852-1870: Coup d'Etat de Louis- Napoleon Bonaparte, neveu de Napoleon I. Second Empire.Libralisation politique (1860). Periode de forte croissance et d'expansion coloniale.

1870-1875: Guerre franco-prussienne entrainant la perte de l'Alsace et de la Lorraine et la chute de Napoleon III. Commune de Paris ( 1871). III Republique.

1875-1914: Apogee du parlementarisme. Reconnaissance de la liberte syndicale. Separation de l'Eglise et de l'Etat ( 1905).Grandes invetions scientifiques et techniques.

1914-1918. Première guerre mondiale. Victoire des Alliés. Restitution de l'Alsace et de la Lorraine. Traités de paix.

1919-1939: Reconstruction. Rayonnement artistique de Paris. Crise économique. Front Populaire (1936), accords sociaux. Tensions en Europe.

1939-1945: Seconde guerre mondiale. Défaite et occupation. Le général de Gaulle conduit la Résistance à partir de Londres et Alger. Victoire des Alliés (8 mai 1945).

1946-1957: IV République. Reconstruction, essor démographique et économique. Décolonisation. Fondation des communautés européennes (Traité de Rome, 1957).

1958-1968: Retour du général de Gaulle au pouvoir. Adoption par référendum (28 septembre 1958) de la Constitution de la V République. Entrée en vigueur du Marché commun (1959). Signature des Accords d'Évian mettant fin à la guerre d'Algérie (18 mai 1962). Révision de la Constitution instituant l'élection du Président de la République au suffrage universel direct (référendum du 28 octobre 1962). Signature entre le général de Gaulle et le Chancelier Adenauer du traité de l'Élysée (23 janvier 1963) établissant le cadre du rapprochement franco-allemand. Croissance économique. Troubles sociaux (mai 1968).

1968-1981: Présidence de Georges Pompidou (1969-1974). Développement économique. Poursuite de la construction européenne (1<sup>ère</sup> tentative d'harmonisation monétaire avec la création du "serpent" le 10 avril 1972, et élargissement des communautés européennes au Danemark; à l'Irlande et au Royaume-Uni le 1<sup>er</sup> janvier 1973). Premier choc pétrolier (1973).

1974-1981: Présidence de Valéry Giscard d'Estaing. Étapes dans la construction européenne (signature de la 1<sup>ère</sup> convention de Lomé le 28 février 1975, instauration du Conseil européen en décembre 1974, création du Système monétaire européen-SME-le 1<sup>er</sup> janvier 1979, adhésion de la Grèce le 1<sup>er</sup> janvier 1981). Instauration du droit de vote à 18 ans. Adoption de la loi relative à l'interruption volontaire de grossesse défendue par Mme Simone Veil (1979). Montée de l'inflation et du chômage.

1981-1995: Présidence de François Mitterrand (élu en 1981, réélu en 1988). Abolition de la peine de mort (1982). Libéralisation des stations de radio et des chaînes de télévision (1982). Avancées dans la construction européenne: adhésion de l'Espagne et du Portugal le 1<sup>er</sup> janvier 1986. Entrée en vigueur de l'Acte unique le juillet 1987 et ratification par référendum (20 septembre 1992) du traité sur l'Union

europeenne. 7 mai 1995: Election de Jacques Chirac a la Presidence de la Republique.

## **Economie**

Par son produit interieur brut (PIB) la France est la quatrieme puissance economique mondiale.Ses atouts sont divers:transports, telecommunications,industries agro-allimentaires,produits pharmaceutiques, mais aussi le secteur bancaire,l'assurance,le tourisme, sans oublier les traditionnels produits de luxe (maroquinerie,pret-a-porter, parfums,alcools...)

La France.dont l'excédent commercial s'est eleve a 14.03 milliards d'euros en 2012,est le quatrieme exportateur de biens (principalement biens d'equipement) dans le mond et le deuxieme puor ce qui concerne les services et l'agriculture (notamment cereales et agro-alimntaire).La France reste le premier producteur et exportateur agricole europeen.

Par ailleurs, la France realise 63% de ses echanges commerciaux avec ses partenaires de l'Union europeenne (50% avec la zone euro).La France se situe au quatrieme rang mondial des pays d'accueil des investissements directs provenat de l'etranger.En effet, les investisseurs apprecirnt la qualite de la main-d'oeuvre francaise,le haut niveau de la recherche, la maitrise des tchnologies avancees , la stabilite e la monnaie et une bonne maitrise des couts de production.

- Produit interieur brut – PIB( 2012) 1404.8 milliards d'euros
- Taux de croissance du PIB (2012):3.1%
- Inflation (2012):1.6%
- Excedent commercial (2012): 14.03 milliards d'euros

## **Agriculture**

Explotation agricole: 680000

Population active agricole:885000

Surface agricole utilisee:33000000 d'hectares, soit 60% du territoire metropolitain.

### **Principales productions francaises**

Cereales :66 millions de tonnes , dont 35.9 millions de tonnes de ble tendre et 16 millions de tonnes de mais en grain, premier producteur de l'UE , cinquieme producteur mondial.

Vin:54 millions d'hectolitres, deuxieme producteur mondial et de l'UE, apres l'Italie.

Lait:23 millions de litres , deuxieme rang de l'UE apres l'Allemagne et cinquieme rang mondial.

Betteraves sucrieres:premier rang de l'UE et deuxieme rang mondial (31 millions de tonnes)

Graines oleagineuses : premier rang de l'UE (5.5 millions de tonnes).

### **Effectifs des animaux**

Cheptel bovin : 20 millions de tetes

Cheptel porcin : 16 millions de tetes

Cheptel ovin : 9.4 millions de tetes

Cheptel carpin: 1 millions de tetes

### **Production de viande**

Bovin : 1.9 millions tec (Tonne-Equivalent-Carcasse)

Porcin: 2.3 millions tec

Ovin-carpin: 1,45 millions tec

Volaille : 2,3 millions tec

### **Forets**

Les bois et forets occupent environ 16 millions d'hectares, soit 29% du territoire national.

Au troisieme rang sur le plan de la superficie au sein de l'UE , le massif forestier francais a progresse de 35% depuis 1945 et s'accroit chaque annee d'environ 51000 hectares.

Il est magoritaiement constitue de feuillus (2/3) ,les resineux representant le tiers restant.

L'Office nationaldes forets (ONF) est charge de la gestion des forets domaniales (1750000 hectares) ainsi que des bois et forets appartenant aux collectivites locales (2850000 hectares).

Le 10500000 hectares restant appartiennent a quelque 3800000 proprietaires prives.Richesse biologique et paysagere,lieu de promenade et de detente, la foret francaise permet aussi une recolte annuelle de 53 millions de metres cubes de bois.

Cependant ,la tempete de decembre 2000 a entraine des destructions estimees a 30 millions de metres cubes.

Energie

Taux d'indépendance énergétique :49%

Consommation d'énergie primaire:253.6 millions de tonnes équivalent pétrole(tep).

Principales entreprises du secteur:TOTALFINAELF,EDF-GDF

**40% pétrole, 36% Electricité primaire, 14% Gaz, 6% Charbon, 4.7% Énergie nouvelles**

Production nette d'électricité :509 milliards de kWh , dont 76% d'origine nucléaire.

Facture énergétique :11.7 milliards d'euros.

Industrie

Secteurs industriels français les plus performants

### **Batiment et travaux publics**

Chiffre d'affaires annuel :93.15 milliards d'euros.

Parmi les premiers bâtisseurs européens,on compte 5 groupes français (Bouygues,premier groupe européen, SGE-Vivendi, Groupe GTM,Eiffage, Colas).

### **Industries agro-alimentaires**

Chiffre d'affaires annuel : 111.9 milliards d'euros.

Effectifs :398000 personnes.

Principaux secteurs:industrie de la viande,du lait, du grain, confiserie,boissons et alcools. Premier exportateur et dixième producteur de l'UE. Excedent commercial:7.17 milliards d'euros.

Nombre d'entreprises :4200.

Les principaux groupes :Danone, Eridania Beghin-Say, Nestle France, Besnier, Pernod-Recard, Seita, Sodial, Socopa et Bongrain.

### **Industries de la chimie.**

Chiffre d'affaires annuel : 70.126 milliards d'euros.

Effectifs:236500 personnes.

Les principaux entreprises du secteur:Air Liquide, Rhodia, Hutchinson, Atofina.

### **Industries de la mode et du luxe**

Ce secteur regroupe la haute couture ,la joaillerie, la bijouterie, la maroquinerie de luxe, la parfumerie,les cosmétiques, la cristallerie. Les principaux groupes du secteur:Yves-Saint-Laurent, Vuitton, Chanel, Baccarat, Hermes, Jean-Paul Gaultier, Dior, Cartier.

Chiffre d'affaires:31.4 milliards d'euros

Effectifs:222000 personnes.

### **Industrie pharmaceutique**

Chiffre d'affaires annuel : 28.4 milliards d'euros.

Effectifs:94500 personnes.

Quatrieme producteur mondial et cinquieme exportateur mondial.Les principales entreprises :

Sanofi-Synthelabo, Biomerieux-Pierre Fabre, servier et Aventis-Pharma (issue de la fusion entre Rhone-poulenc et l'entreprise allemande Hoechst).

### **Industrie automobile**

Chiffre d'affaires annuel : 95.22 milliards d'euros.

La France est troisieme exportateur mondial de voitures particulieres.

En 2010 , la balance commerciale dans le secteur a degage un excedent de 8.22 milliards d'euros.

PSA (Peugeot-Citroen) et Renault sont les eux principaux groupes du secteur automobile. La production en 2000 s'est elevee a 5 322 000 vehicules.

Effectifs :271 920.

### **Transformation des materiaux (acier, aluminium,verre,plastiques, caouchuc)**

Chifre d'afferes :42.79 milliards d'euros.

Les principales entreprises :le groupe Usinor ( transformation de l'acier) , Pechiney (aluminium), Seint Gobain , premier producteur de verre et deuxieme exportateur mondial. Plastic Omnium et Sommier Allibert sont les deux leaders francais de la transformation des plastiques et Michelin est le premier producteur mondial de pneumatiques.

### **Telecommunication et technologies de l'information et de communication**

Chiffre d'affaires annuel : 67.23 milliards d'euros.

Parc telphonique :34 millions de lignes

Consommation de telecartes :100 millions en 2010

France Telecom represente 49.5% du marche, Cegetel-SFR 37.5% et Bouygues Telecom 13%.

La telephonie mobile connait un essor important avec 19 millions d'abonnes (janvier 2010).

Dans le secteur des telecommunications, Alcatel est le quatrieme fabricant d'equipements de telecommunications, il occupe pa premiere place dans le secteur des systemes de transmission et il est leader mondial des reseaux cables sous-marins.



La television numerique est representee par Thomson Multimedia, fabricant de decodeurs de television numerique.

Le commerce electronique represente 2.29 milliards d'euros de cheffre d'afferes.

### **Industrie aeronatique et spatiale**

Chiffre d'affaires : 67.23 milliards d'euros.

Effectifs : 95300 personnes.

Principales entreprises:

Matra aerospatiale (membre de consortium europeen Airbus industrie), Dassault Aviation, eurocopter France, Hispano-Zsuiza, Snecma.

La vitrine de l'industrie et de la technologie francaises sur internet:

### **Recherche et developpement**

La depense nationale de recherche et developpement s'eleve a 28.66 milliards d'euros, soit 2.2% du PIB ce qui place l'effort francais de recherche au troisieme rang parmi les pays de l'OCDE.

Elle est financee et a hauteur de 46% par le secteur public qui assure le fonctionnement (en particulier entretien des batiments , salaires des personnels et equipement des laboratoires ) des grands centres nationaux de recherche (CNRS- toutes disciplines, INSERM- medecine, INRA- agronomie...)

Le recherche financee par les entreprises (54%) se concentre sur des branches a haute densite technologique telles que la construction aerodinamique et spatiale, la pharmacie ,la construction automobile, les equipements de communication, et les instruments de precision.

La france se situe au troisieme rang des pays de l'OCDE dans le demaine de la recherche, apres le Japon et les Etats-Unis.

### **Transport**

Reseau routier

Le plus dense du monde et le plus long de l'Union europeenne avec 965 961 km (voies communales, chemins departementaux, routes nationales et autorutes), dont 10 00 km d'autoroutes ( deuxieme rang europeen). Si la route represente 76% des transports de marchandises, le trasport combine proresse fortement.

Reseau ferroviaire

31 770 km de voies ( 1 janvier 2010).

La France detient le record de vitesse (515 km/h) avec le TGV ( train a grande vitesse ),lequel circule sur un reseau special de 1281 km autorisant une vitesse commerciale egale ou superieure a 270 km/h.

Trafic annuel :295 millions de voyageurs sur le reseau principal, 71 millions sur le reseau TGN, 528 millions sur le reseau ile-de-France et 133.8 millions de tonnes de fret transportees.

### **Transport aerien**

Plus dev100 millions de passagers par an et 4.8 milliards de tonnes-km de fret par an/ 904 aweronefts (avions et helicopteres volent sous pavillon francais/

Aeroports de Paris:

747500 mouvements d'avions commerciaux (2010),76.6 millions de passagers (huitieme rang mondial) et 1.7 million de tonnes de fret et poste (2010)/

### **Flotte de comemerce**

210 navires jaugeant au total 4.1 millions de tonneaux, transportent annuellement 91.5 millions de tonnes de marshandises. La flotte francaise se situe au 28me rang mondial pour le tonnage de sa flotte.

Marseille, premier port francaise et mediterraneen, se place au troisieme rang europeen avec un trafic de marshandises s'elevant a 95 millions de tonnes.

## **Economie**

### **Secteur tertiaire**

#### *Secteur financiere et bancaire*

Avec 1496 milliards d'euros, la capitalisation bourisiere des actions inscrites a la bourse de Paris represente 50% du PIB francais, ce qui place la capital fracaise au septieme rang mondial.

Les prinsipales banques fransaises sont :

Credit agricole, Sositee generale et Banque nationale de Paris (BNP)

### **Assurances**

Le seteur francais des assurances n consolide sa place au 4eme rang mondial avec un chiffre d'afferes de 155.5 milliards d'euros.

Axa,premiere societe d' assurances europeeneen, CNP et AGF sont les trois principales societes d^ assurances francaises. Les assurances de personnes ( vie et sante) poursuivent leur developpement (+8%).

Les assurances de dommages ( biens et responsabilite) sont pour la premiere fois en retrait. Le secteur d' assurance emploie quelque 200000 personnes.

### Tourisme

Avec 71 millions de touristes etrangers, la France set les pays le plus visite au monde.

A cette fin, la France dispose de -20000 hotels,- 8000 terrains de camping, 890 villages de vacances, 181 auberges de jeunesse,41000 gites ruraux et communaux, 22000 shanbres d'hotes.

La France arrive au troisieme rang mondial des recettes du tourisme apres les Etats-Unis et L'Italie avec un monttant de 25.6 milliards d'euros.

L'excedent commercial dans ce secteur s'eleve a plus de 10.67 milliards d'euros.

### Commerce exterieur

La France se situe au deuxieme rang mondial pour exportation de services et de produits agricoles, au quatrieme rang mondial pour les biens ( d'equipement, principalement).

L'exedent commercial de 2012 s'eleve a 14.03 milliards d'euros. Les exportations francaises, qui ont atteint un montant de 283.81 milliards d'euros en 2010, representent 26% du PIB. Quant aux importations, elles se sont elevees a 274 milliards d'euros.

Ces chiffres demontrent une forte croissance de l'exedent du secteur des biens d'equipement (8.38 milliards d'euros), un exedent agro-alimentaire de 7.17 milliards d'euros.

L'industrie civile affiche un excedent de 11.28 milliards d'euros.

La France effectue 63% de ses echenges avec ses partenaires de L'Union europeenne.Son excedent avec L'UE s'est eleve a 6.1 milliards d'euros.

L'Allmagne.L'Italie,Le Royaume-Uni, la Belgique,le Luxembourg,l'Espagne aionsi que les Etats-Unis sont les principaux clients de la France.

## La monnaie unique

**Le 1<sup>er</sup> janvier 2002, l'euro était devenu La monnaie unique de 300 millions d'européens repartis dans 12 pays de l'Union européenne (la zone euro). C'est l'aboutissement d'un long processus de réflexion, de préparation des économies nationales puis de transition vers l'euro.**

1969: au Sommet de la Haye, les six États membres de la communauté économique européenne (CEE) se fixent comme objectif l'Union économique et monétaire (Plan Barre).

1971: Le plan Werner propose une convergence des économies nationales en vue de doter la CEE d'une monnaie unique. L'instabilité des monnaies européennes hypothèque lourdement le projet.

1972: un contrôle de la fluctuation des monnaies européennes est instauré la création du Serpent monétaire européen, puis en 1979 avec le Système monétaire européen (SME).

1986 : L'Acte unique inscrit dans *le traité de Rome* l'objectif de la réalisation progressive d'une Union économique et monétaire (UEM).

1990 : Première étape de l'UEM avec la libre circulation des capitaux.

1992: le traité de Maastricht définit les critères de convergence entre les économies des pays participants, étape préalable à la monnaie unique.

2 mai 1998 : le Conseil européen arrête la liste des pays participants.

Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, Finlande, France, Irlande, Luxembourg, Pays-Bas et Portugal (arrivée de la Grèce en 2001)

1er juin 1998 : création de la Banque centrale européenne (BCE), en charge de la politique monétaire européenne.

1er janvier 1999 : L'euro devient la monnaie unique. Le taux de conversion est fixé irrévocablement entre l'euro et les monnaies nationales (1 l'euro = 6.56 FF). Les transactions sur les marchés des capitaux se font en euros.

1er janvier 2002: entrée en vigueur de l'euro dans les 12 pays participants.

17 février 2002 : le franc disparaît.

Change de monnaie implique un effort d'adaptation de la part des consommateurs, des entreprises et des services publics.

Une multitude d'aspects de la vie quotidienne nécessitent un ajustement : étiquetage des prix, conversion des comptes bancaires, création de milliards de nouvelles pièces et de billets de banque, retrait des francs .....

A quoi sert la monnaie unique ? L' économie européenne constitue une vaste marche unique. Les Etats membres de l'Union européenne réalisent la majorité de leurs échanges commerciaux à l' intérieur de l'Europe.

La monnaie unique fera disparaître les problèmes de change, et contribuera à la construction européenne en dotant l'Europe d'une monnaie internationale. En facilitant les échanges et investissements, les Etats de la zone euro cherchent aussi à renforcer l'emploi en Europe.

**Les euros €.** A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, quelque 15 milliards de billets et 60 milliards de pièces de monnaie seront mis en circulation dans toute la zone euro.

**Les pièces.** Afin de symboliser l'union et la diversité de l'Europe, les pièces comportent une face commune aux douze pays de la zone (reconnaisable aux 12 étoiles symboliques), et une face nationale.

En France, 3 symboles ornent la face nationale des pièces : Marianne (figurant la République et la liberté). L'arbre (symbole de vie) et la Semeuse (allégorie de la fécondité). Quelle que soit leur face nationale, les pièces peuvent circuler dans toute la zone euro.

**Les billets** .Trois éléments sont imprimés sur les billets : des portails et des fenêtres au recto, et des ponts au verso.Ces éléments s'inspirent de sept styles architecturaux ayant marqué la culture européenne: le classique, le roman, le gothique, la renaissance, le baroque,et le rococo, l'architecture du fer et du verre, et enfin l'architecture moderne.

Le taux officiel de conversion du franc : 1 € = 6.56 FF.

## **Culture et loisirs**

En 2010 Le ministère de la culture dispose d'un budget de 2.45 milliards d'euros Le financement de la culture s'élève à quelque 11.43 milliards d'euros. Assuré pour moitié par l'Etat et pour moitié par les collectivités locales.

Les ménages français dépensent en moyenne 1021.41 euros par an pour la culture, les loisirs, le sport et les jeux, soit 3.5 % de leur budget.

### **Livres**

En 1999,49 808 titres de livres ont été édités, dont 24 485 titres nouveaux et 25 323 réimpressions.

411 millions d' exemplaires ont été vendus cette même année par 331 maisons d' éditions. Chiffre d' affaires des éditeurs (2010): 2.13 milliards d' euros.

### **Journaux**

36% des Français lisent un quotidien tous les jours parmi sept titres nationaux et 160 titres régionaux. Tirage global annuel: 9 milliards d' exemplaires.

### **Périodiques**

Parmi les cent premiers, six ont un tirage supérieur à un million d' exemplaires. Et huit tirent à plus de 500 000 exemplaires.

Avec 1354 exemplaires vendus pour 1000 habitants, les Français sont les premiers lecteurs de magazines dans le monde.

### **Television**

La télévision reste le premier loisir des Français, la durée moyenne d' écoute est de l' ordre de 3 heures 15 par jour et par personne.

Le paysage audiovisuel français compte plus de 130 chaînes de télévision:

4 chaînes publiques nationales: France 2, France 3, Arte (chaîne culturelle franco-allemande) et la Cinquième (chaîne à vocation éducative).

3 chaînes privées nationales: TF1, M6 et Canal Plus (chaîne à péage qui compte 6.6 millions d' abonnés sur le marché français et 6.9 millions d' abonnés sur le marché international).

Plus d' une vingtaine de chaînes câblées nationales ou locales (35 % de foyers raccordés à un réseau câblé). 7.1% des ménages sont abonnés aux programmes du câble.

Un bouquet innombrable de chaînes captables par satellite (Canal Satellite, TPS...).

TV5 et Canal France international (CFI) sont les deux chaînes de télévision du dispositif de l' action audiovisuelle extérieure de la France.

### **Radio**

La société radio France regroupe les chaînes radiophoniques du service public: France Inter, France Info (chaîne d' information en continu), France Culture, Radio Bleue, FIR.

Le secteur privé est représenté par RTL ( la radio la plus écoutée de France), Europe 1 et Radio Monte Carlo, chaînes généralistes et une kyrielle de radios musicales, thématiques, associatives et régionales émettant en modulation de fréquence.

Radio France internationale (RFI) (30 millions d'auditeurs dans le monde), RMC-moyen-Orient émettant en direction du Proche et du Moyen-Orient, et Midi 1 vers les pays du Maghreb, constituent le dispositif de l'action radiofonique extérieure de la France.

### **Informatique et multimédia**

Si l'ordinateur est considéré avant tout comme un outil professionnel utilisé par 76% des Français, il investit de plus en plus les foyers: 23% en sont équipés.

«Nouvelle forme d'accès au savoir», l'internet a rapidement conquis les Français qui sont 4 millions à l'utiliser à l'école, au travail ou à leur domicile.

Le développement d'internet en France a connu en quelques années une croissance rapide et remarquable: chaque institution, quotidien, administration, ou entreprise dispose de son site, couvrant une large palette thématique (sport, éducation, services, cinéma...).

Enfin, les portails, les fournisseurs d'accès (tel Wanadoo du groupe France Telecom) et les sites de services sont les plus fréquentés.

## **Culture et loisirs**

### **Cinéma**

La France, qui a inventé le cinématographe en 1895, reste très dynamique dans ce secteur. 171 films y ont été produits en 2012 (deuxième rang mondial pour les investissements cinématographiques).

Parmi les grands succès, on note une nette prédilection du public français pour les films en costumes et les reconstitutions historiques: Le Pacte de loups, Astérix et Obélix, Le roi danse, ont attiré des millions de spectateurs.

### **Musique et danse**

La France compte 11300 artistes de la musique et du chant et 250 festivals de musique, d'art lyrique et de danse, 8700 artistes de variétés.

Par ailleurs, les amateurs sont de plus en plus nombreux en raison du récent et important développement de l'enseignement de ces deux disciplines (4300 établissements spécialisés pour le seul domaine musical).

### **Théâtre**

Quelque 50 000 représentations par an (théâtres nationaux, centres dramatiques nationaux, scènes nationales et théâtres privés) attirent 8 millions de spectateurs

reguliers. En narge des grandes scenes de Paris, de sa banlieue, des villes de province et des festivals renommes tel celui d'Avignon, on a vu se developper plus d'un millier de compagnies theatrales independantes.

### **Musees et monuments**

Queique 1200 musees attirent des dizaines de millions de visiteurs par an.

Le Louvre , le chateau de Versailles et le musee d'Orsay accueillent a eux seuls pres de 15 millions de personnes chaque annee.

La plupart des villes de province possedent egalement un ou plusieurs musees. Par ailleurs, plus de 1500 monuments sont ouverts au public (8 millions de visiteurs par na), la Tour Eiffel etant le plus visite d'entr eux avec 6 millions de visiteurs par an. Enfin, quelque 38000 batiments sont proteges par le ministere de la Culture au titre des monuments historiques.

### **Sports**

La pratique du sport s'est considerablement developpee au cours des dernieres annees. On compte pres de 10 millions de licencies dans les federations sportives :Le football et le tennis sont les deux sports regroupant le plus de licencies. Le judo , la petanque, l'equitation, le badminton, et le golf connaissent, ces dernieres annes, un succs remarque.Tout comme les sports de decouverte ou d'aventure tels le cyclisme tout terrain, la randonnée, l'escalade, le parapente, le canoe-kayak, etc. Comptent de plus en plus d'adeptes.

### **La culture en fete**

Fete de l'internet ,Journées du patrimoine, Fete de la musique , Lire en fete, Semaine de la science, sont autant de manifestations culturelles et recreatives que les Francais aiment partager.

Les succs est chaque annee renouvele:Les journees du patrimoine ouvrent a la visite des monuments historiques (ministères, ambassadea, entreprises, banques) qui sont d'ordinaire fermes au public.

La Semaine de la science a pour objectif d'informer de l'évolution de la science et ses implications pour la société.

événement axé sur le theme du livre et de la lecture, Lire en fete organise des rencontres avec des écrivains, des ateliers d'écriture, des concours de nouvelles et fait decouvrir les métiers du livre.

Enfin la Fete de l'internet sensibilise le public aux enjeux de la societe de l'information



## **Les institutions françaises**

La constitution du 4 octobre 1958 régit le fonctionnement des institutions de la 5<sup>e</sup> République. Elle a été révisée à plusieurs reprises : élection du président de la République au suffrage universel direct (1962), introduction d'un nouveau titre relatif à la responsabilité pénale des membres du gouvernement (1993), instauration d'une session unique du Parlement, Extension du champ du référendum (1995), dispositions transitoires relatives au statut de la Nouvelle-Calédonie (1998), établissement de l'Union économique et monétaire, égal accès des hommes et des femmes aux mandats électoraux et fonctions électives, reconnaissance de la juridiction de la Cour pénale internationale (1999), réduction du mandat présidentiel (2000).

### **La Conseil constitutionnel.**

Composé de neuf membres, il veille notamment à la régularité des élections et à la constitutionnalité des lois organiques ainsi que des lois qui lui sont déférées.

### **Le président de la République**

Le chef de l'Etat est élu pour cinq ans au suffrage universel direct (instauration du quinquennat à la suite du référendum du 24/09/2000).

François Hollande, septième président de la République, a été élu le 7 mai 2013. Le président de la République nomme le Premier ministre et, sur proposition de celui-ci, les membres du gouvernement (article 6 de la constitution).

Il préside le Conseil des ministres, promulgue les lois et il est le chef des armées. Il peut dissoudre l'Assemblée nationale et, en cas de crise grave, exercer des pouvoirs exceptionnels (art.16).

### **Le Premier ministre et le gouvernement**

Sous la direction du Premier ministre, le gouvernement détermine et conduit la politique de la Nation. Il est responsable devant le Parlement (art.20).

Le Premier ministre dirige l'action du gouvernement et assure l'exécution des lois (art.21).

## **HYMNE ET DEVISE**

Composé à Strasbourg en 1792, le Chant de guerre pour l'armée du Rhin devint la Marseillaise et fut déclaré hymne national le 14 juillet 1795. La devise de la République française est Liberté, Égalité, Fraternité.

## **Le drapeau francais**

En 1789, La Fayette ajoute le blanc, emblème de la royauté, à la cocarde bleue et rouge de la Garde nationale de Paris. Le drapeau tricolore est l'emblème officiel de la République française.

## **Religions**

La République française est un État laïque où toutes les confessions religieuses sont représentées.

## **Enseignement**

En 2012, les dépenses d'éducation se sont élevées à 99,7 milliards d'euros, soit 7.2 % du PIB et 37 % du budget de l'État. La dépense d'éducation représente un montant, ou 5671.10 euros par élève ou étudiant.

- Pré-élémentaire, primaire et secondaire:

12236000 élèves

866000 enseignants

70668 écoles, collèges et lycées:

Taux d'encadrement : 1 enseignant pour 14 élèves

Taux de réussite au baccalauréat (2012): 79.5 %

- Supérieur:

2126000 étudiants

80351 enseignants

90 universités, 3600 établissements de formation supérieure.

Taux d'encadrement : 1 enseignant pour 19.8 étudiants.

## **Population active**

La France compte environ 26.5 millions d'actifs. Au sein de cette catégorie, on dénombre 19.5 millions de salariés et 2.35 millions de demandeurs d'emploi, soit 9 % de la population active. Le taux d'activité s'élève à 62 % pour les hommes et 48 % pour les femmes.

## **Catégories socio- professionnelles**

% de la population active

**29 %** Employés: 7705000

**26.7 %** Ouvriers: 7096000

**19.4 %** Professions intermediaires: 5153000  
**12.2 %** Cadres et professions intellectuelles: 3246000  
**6.2 %** Artisans, commercants, chefs d' entreprise: 1651000  
**2.5 %** Agriculteurs-exploitantants : 671000  
**1.3 %** Chomeurs n'ayant jamais travaille: 350000

## **Modes de vie**

### **Niveau de vie**

Salaires net moyen par salarie: 19938 euros par an (1130790 francs).

Epargne brute moyenne des menages: 18290euros (12000 francs ), soit 15.6 % du revenu disponible.

### **Consommation (part du budget des menages)**

**24.4 %** Logement, eclaireage, chauffage  
**18.1 %** Alimentation, boissons, tabac  
**15.2 %** Transports et communications  
**11.6 %** Loisirs et culture  
**6.5 %** Equipement et entretien du logement  
**5.3 %** Habillement  
**3.6 %** Sante  
**15.3 %** Autres biens et services (restaurants, voyages...)

## **LA COMMUNE DE PARIS**

L'histoire de France est bien riche. On connait bien ses evenements importants: la lutte de Jeanne d'Arc contre les Anglais au XV siecle, la Grande revolution francaise de 1789-1794, les revolutions de 1830, 1848, la guerre franco-prussienne de 1870-1871, la Commune de Paris ( 1871), l'epoque de la Resistance ( 1940-1944) pendant la seconde guerre mondiale.

La Commune de Paris a dure seulement 72 jours ( du 18 mars jusqu'au 28 mai 1871) mais elle est un evenement d'importance fondamentale dans l'histoire

mondiale. Le peuple a pris le pouvoir entre ses mains. Il a exigé la liberté, l'égalité et la fraternité pour tous.

L'époque qui précédait la Commune de Paris a été dure pour les ouvriers et les paysans. Il fallait travailler beaucoup pour gagner sa vie. Les enfants des familles pauvres n'avaient pas la possibilité de fréquenter l'école.

Pendant la Commune de Paris, pour la première fois, les pauvres pouvaient trouver un appui auprès du pouvoir.

Malheureusement, il n'y avait pas de parti révolutionnaire unifié pour diriger la Commune, et elle n'a pas pu réaliser l'alliance des paysans avec des ouvriers.

Au grand cimetière parisien du Père Lachaise se trouve fosse commune devant un vieux mur gris. Chaque année, le peuple de Paris vient ici pour déposer au Mur des Fédérés des fleurs aux rubans rouges et tricolores. C'est là, au Mur des Fédérés que les 1600 communards ont été fusillés par le gouvernement bourgeois de Versailles.

Les révolutionnaires parisiens de 1871 ont montré le chemin de l'avenir. Le poète Eugène Pottier, l'auteur des paroles de l'Internationale, devenue l'hymne des travailleurs du monde entier, avait bien raison de dire que le 18 mars Versailles le Passe se rua sur Paris l'Avenir

### **Commentaires**

1. on connaît – mashhur, tanikli
2. c'est la ... que - xuddi o'sha erda. C'est ... que oboroti tarjima qilinmaydi, u kuchaytirish ma'nosida ishlatiladi, o'zbek tiliga tarjima qilinmaydi.
3. Versailles – Versal, Parij chetidagi bog'-saroy ansambli, fransuz qirollarining qarorgohi.
4. Eugène Pottier – Ejen Pote (1816-1887) fransuz shoiri, «Internatsional» muallifi.
5. Versailles le Passe se rua sur Paris l'Avenir – o'tmish timsoli bo'lgan Versal kelajakni ifodalovchi Parij bilan to'qnashdi.

### **Repondez aux questions :**

1. Quand est-ce que la Commune de Paris a eu lieu?
2. Combien de jours a-t-elle dure?
3. Qu'est-ce que c'est que le Mur des Federes et ou se trouve-t-il?
4. Pourquoi est-ce que les Parisiens deposent des fleurs aux roubans rouges et tricolores au Mur des federes?
5. Qui est l'auteur des paroles de l'International hymne des travailleurs du monde entier?

### **LA GRANDE REVOLUTION FRANCAISE ( 1789-1794)**

Le 14 juillet 1789 , le peuple de Paris s'est empare de la Bastille, prison situee au coeur de la ville. La Bastille fut non seulement une prison, elle etait devenue le symbole de l'arbitraire royal, de l'oppression politique dont furent victimes pratiquement toutes les couches sociales du pays.

C'est la participation ouvriere et populaire qui a confere un caractere progressiste a la grande revolution democratique bourgeoise et lui a permis de formuler certaines valeurs humaines universelles.

Nation, pouvoir du peuple, liberte, egalite, fraternite, citoyen, patriote, liberte de pensee, de parole, de presse-telles sont certaines de ces valeurs qui sont toujours d'actualite. Celui qui opprime une nation se declare ennemi de toutes.

Deux causes parmi d'autres expliquent ce caractere revolutionnaire et humanitaire des valeurs de 1789.

Cette revolution fut preparee par une intense activite ideologique du siecle des Lumieres. Diderot, Helvetius, D'Alembert, Rousseau, Voltaire et beaucoup d'autres se sont attaques aux privileges, a l'oppression, a l'absolutisme royal, a la religion. Ils ont aunisi sape les bases memes du regime feodal. Ils ont prepare dans les esprits la revolution qui devenait necessaire et inevitable.

La revolution etait preparee egalement par l'activite politique du peuple au sein des Etat Generaux .Vers la fin des annees 1780, l'aggravation des difficultes ,de la famine., de la crise economique et financiere rendit la revendication des Etats Generaux tres populaire. Le 8 aout 1788 le roi Louis XVI finit par ceder. La procedure de l'election fut trescompliquee: la hoblesse, le clerge et le «Tiers Etat ».

Mais l'essentiel fut que les delegues allaient etre elus sur la base des programmes dits « les cahiers de doleances ».

L'etablissement et la discussion de ces cahiers permirent au « Tiers Etat», c'est-a-dire a la bourgeoisie, a la paysannerie, aux atrisans et aux commercants de prendre consience d'eux-memes et dans un certain sens, de mesurer leur propre force.

La tradiution des cahires de doleances qui sont appeles aujourd'hui « cahiers de revendications» est tres vivace en France, les idees ces cahiers nourrissent, enrichissent les programmes et l'activite des forces democratiques de la France d'aujourd'hui.

Ainsi se trouvent relies le passe, le present et l'avenir. C'est pour cette raison que tous les hommes de progres celebrent avec un grand respect la grande oeuvre des revolutionnaires francais du XVIII siecle.

## **LA CONSTITUTION FRANCAISE. (V-IEME REPUBLIQUE, 1958 )**

**(Extrait)**

### Preamble

Le peuple francais proclame solennllement son attachement aux Droits de l'Homme et aux principes de la souverainete nationale tels qu'ils ont ete definis par la Declaration de1789, confirmee et completee par le preambule de la Constitution de 1946.

En vertu de ces principes et de celui de la libre determination des peuples, la Republique offer aux territoires d'outre-mer qui manifestent la volonte d'y adherer, des institutions nouvelles fondees sur l'ideal commun de librete, d'egalite et de fraternite et concues en vue de leur evolution democratique.

*Article premier* –La Republique et les peuples des territoires d'outre-mer qui par un acte de libre determination, adoptent la presente Constitution, instituent une Communaute. La Communaute est fondee sur l'egalite et la solidarite des peuples qui la composent.

### **Repondez aux question:**

1. Qu'est-ce que le peuple francais proclame?
2. Dans quels textes anterieurs a la Constitution de 1958 sont definis les principes de la souverainete nationale?
3. Quelles institutions nouvelles offre la Republique offre-t-elle aux territoires d'outre-mer ?
4. Qu'est-ce que la Republique et les peuples des territoires d'outre-mer instituent ?

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

1. **preambule(m)** - kirish
2. **attchement(m)** - sadoqat
3. **souverainete(f)** - mustaqillik
5. **libre determination(f)** - o'z takdirini o'zi belgilash huquqi
6. **outre-mer(m)** - dengiz ortidagi
7. **volonte(f)** - iroda, istak
8. **institution(f)** - idora, muassasa
9. **ideal(m)** – oliy maqsad, yuksak orzu
10. **liberte(f)** - erkinlik
11. **egalite(f)** - tenglik
12. **fraternite(f)** - qardoshlik
13. **evolution(f)** - taraqqiyot
14. **acte(m)** - rasmiy hujjat
15. **communaute(f)** - hamdo'stlik, ittifoq, birlashma
16. **solidarite(f)** - birdamlik
17. **defini(e)** - aniqlangan
18. **confirme(e)** - tasdiqlangan
19. **complete(e)** - to'ldirilgan
20. **founde(e)** - asoslangan
21. **commun(e)** - umumiy
22. **concu(e) en vue** – nazarga olingan
23. **proclamer** - e'lon qilmoq
24. **offrir** - taqdim qilmoq

- 25. manifestr** - ko‘rsatmoq, namoyon qilmoq
- 26. adherer** - qo‘shilmoq, tutashmoq
- 27. adopter** - qabul qilmoq
- 28. instituer** - ta’sis qilmoq
- 29. composer** - tuzmoq, tashkil etmoq
- 30. solennellement** - tantanali ravishda
- 31. en vertu** - asosida, muvofiq

## **LA LOI EN FRANCE**

La loi fixe les regles et determine les principes fondamentaux.

La loi en France est votee democratiquement, examinee par le Conseil Constitutionnel et promulguee par le president de la Republique. Elle est publiee au Journal Officiel dont l’exemplaire est envoye a chaque mairie de France. La loi est applicable a Paris le surlendemain de sa publication, et, en province, après l’arrivee du Journal officiel a la sous-prefecture.

En France, le pouvoir legislatif appartient au Parlement, exceptionnellement au peuple. La Constitution permet au president de la Republique de soumettre certains projets de loi au peuple, en utilisant le procede du referendum.

La situation normale est le vote de la loi par le Parlement qui est compose de deux chambres: l’Assemblée nationale et le Senat, Ces deux chambres votent les lois parlementaires.

On distingue les lois constitutionnelles qui modifient le texte de la Constitution; les lois organiques qui fixent les modalites generales d’organisation et de fonctionnement des principaux pouvoirs publics; les lois ordinaires qui sont l’expression du pouvoir legislative.

En France, l’initiative d’une loi peut resulter de deux origins. Soit l’initiative provient du gouvernement, soit elle provient de membre du Parlement – deutes ou senateurs. Le gouvernement presente le projet de loi. Le parlement presente une proposition de loi. Mais c’est le gouvernement qui decide du declenchement de la discussion des projets et des propositions.

En ce qui concerne le vote de la loi par le Parlement, l’adoption d’un texte unique par les deux assemblees est facilitee par le systeme dit de la “navette” qui fait circuler un texte en discussion d’une assemblee aa l’autre jusqu’ a l’obtention, dans chaque assemblee, d’un vote concordant sur un meme et unique texte. Pour eviter



les navettes prolongees ou interminables, une procedure de deblocage peut etre declenchee par le chef du gouvernement, procedure qui abouti a la constitution d'une commission mixte paritaire deputies-senateurs , et qui peut permettre a l'Assemblee nationale, sur decision du gouvernement, de voter seule et definitivement la loi.

### **REPONDEZ AUX QUESTION:**

1. Quel est le role de la loi?
2. Qu'ell est le role du Conseil d'Etat et du Conseil Constitutionnel?
3. Lequel des deux Counseils a le pouvoir de rejeter le texte de loi?
4. Qui promulgue la loi?
5. Pourquoi les lois sont-elle publiees au Journal official?
6. A qui appartient le pouvoir legislatif en France?
7. Combien de chambres comprend le Parlement?
8. Qu'est-ce que le referendum?
9. Quelles sont les fonctions des lois constitutionnelles, des lois organique et des lois ordinaries?
10. D'ou provient l'initiative d'une loi?
11. Quel organe presente le projet de loi et quel organe presente la proposition de loi?
12. Qui decide le declenchement de la discussion des projets ou des propositions?
13. Qu'appelle-t-on la navette?

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

1. **loi(f)** - qonun
2. **regel(f)** - qoida
3. **mairie(f)** - meriya
4. **province(f)** - poytaxtdan uzoqdagi joy
5. **pouvoir(m)** - hokimiyat
6. **situation(f)** - vaziyat
7. **procede(m)** - protsess, jarayon
8. **vote(m)** - ovoz berish
9. **chamber(f)** - palata
10. **modalite(f)** - usul, shakil

11. **fonctionnement(m)** - ishlash
12. **expression(f)** - ifoda ibora
13. **initiative(f)** - tashabbus
14. **gouvernement(M)** - davlat
15. **pojet(m)** - loyxa
16. **proposition(f)** - taklif
17. **declenchement(m)** - yo‘l ochmok,imkon bermoq
18. **discussion(f)** - munozara, baxs
19. **adoption(f)** - qabul kilish
20. **navette(f)** - moki
21. **obtention(f)** - olish
22. **procedure(f)** - rasmiy marosim
23. **deblocge(m)** - qamalni bekor kilish
24. **constitution(f)** - o‘rnatish
25. **decision(f)** - qaror
26. **fondamental(e)** - asosiy
27. **applicable** - qo‘llaniladigan
28. **legislative(ve)** - qonun chiqaruvchi
29. **certain(e)** - bir qancha
30. **ordinaire** - oddiy
31. **prolonge(e)** - uzundan-uzun
32. **interminable** - sira tug‘maydigan
33. **unique** - birgina, yakka yagona
34. **mixte** - qo‘shma, aralashtirilgan
35. **declanche** - boshlab borish
36. **paritaire** - teng huquqli
37. **fixer** - belgilamoq
38. **determiner** - aniqlamoq
39. **voter** - ovoz bermoq
40. **examiner** - qarab chiqmoq
41. **promulguer** - chiqarmoq
42. **publier** - nashr etmoq
43. **envoyer** - yubormoq
44. **appartenir** - birovga tigishli bo‘lmoq
45. **permettre** - imkon bermoq

- 46. **soumettre** - tag‘dim qilmoq
- 47. **utiliser** - ishlatmoq
- 48. **distinguer** - ajratmoq
- 49. **modifier** - o‘zgartirmoq
- 50. **resulted** - kelib chiqmoq
- 51. **provenir** - yuzaga kelmoq ,sodir bo‘lmoq
- 52. **presenter** - tag‘dim qilmoq ,ko‘rishga topshirmoq
- 53. **decider** - xulosaga kelmoq ,qaror qilmoq
- 54. **surlendemain** - indin, ertadan keyin
- 55. **exceptionnellement** - goyat, nixoyatda
- 56. **definitivement** - tamomila
- 57. **en ce qui concerne** - ...ga kelganda
- 58. **soit...soit** - yoki... yoki

## LA FRANCE

La France se trouve à l’Ouest de l’Europe. La France est le pays le plus étendu d’Europe. Elle a une superficie de 551000 km carrés. La population de la France est de plus de 60 millions d’habitants. Les frontières de la France s’étendent sur environ 5500 km; 2700 km de frontières terrestres, 2800 km de frontières maritimes. Elle est baignée au Nord par la Manche et par la mer du Nord, à l’Ouest par l’Océan Atlantique, au Sud par la mer Méditerranée. La France est bornée par la Belgique, l’Allemagne, la Suisse, l’Italie et l’Espagne.

Le climat de la France est très varié. Par exemple climat Atlantique: hiver doux et été frais, humide; climat Méditerranéen: hiver doux, été très chaud; climat Montagnard: hiver long et rude, été court et pluvieux.

**Le relief de la France** est aussi varié que son climat. Les plus hautes montagnes sont: les Alpes et les Pyrénées. Les Alpes, le plus grand massif de montagnes de l’Europe, plus de 1000 km de la Méditerranée jusqu’à l’Autriche. Les Alpes s’étendent en France, en Allemagne, en Autriche, en Suisse et en

Yougoslavie. Le point culminant des Alpes est le Mont Blanc (4807 m). Stations de sport d'hiver en France et en Suisse. Les Pyrénées s'élèvent entre la France et l'Espagne, entre la Méditerranée et l'Atlantique. C'est un grand centre touristique.

**Les plus grands fleuves sont: la Seine, la Loire,** le plus long fleuve français, la Garonne, le Rhône et le Rhin.

La France est un pays développé. La France possède des industries métallurgiques, textiles, chimiques et mécaniques très développées. **La France est riche en fer et en bauxite.**

L'agriculture joue un rôle très important dans l'économie française. Les cultures agricoles les plus importantes sont: le blé, le vin, le sucre, l'orge, le maïs, le riz, la pomme de terre etc.

**La France est aussi un centre culturel.** Sa littérature est une des plus riches du monde. La France a donné au monde beaucoup de personnes de talents comme: La Fontaine, Rabelais, J.J. Rousseau, Voltaire, V.Hugo, Balzac, Flaubert, A. Dumas, J. Verne, R. Rolland et d'autres.

En France, il y a beaucoup de grandes villes. Une de ces villes – Paris, la capitale de la France.

La France exporte du blé et des vins le blé reste la première culture du pays. La France est le premier producteur mondial de fromage, le troisième producteur mondial de lait et le quatrième producteur de viande.

La France produit des locomotives électriques des machines des automobiles des avions, des appareils électrotechniques et électroniques etc. Les industries chimique, alimentaire, de tissage et de luxe sont aussi bien développées.

La France est divisée en 100 départements chaque département a à sa tête un préfet. La France est une République avec le président à sa tête. Le Parlement est composé de l'Assemblée Nationale et du Sénat. Le drapeau français est tricolore: bleu, blanc, rouge.

## MOTS ET EXPRESSIONS:

**à l'Ouest** — g'arbda

**s'étendent** — yoyiladi

**maritimes** — dengizli

**terrestres** — quruqlikdagi

**est baignée** — yuvilib turadi

**est bornée** — quruqlikda chegaralangan

**la mer Méditerranée** — o'rta yer dengizi

**pluvieux** — seryomg'ir

**rude** — qattiq

**l'Autriche** — Avstriya

**La Suisse** — Shveysariya

**s'élever** — baland ko'tarilmoq

**le fer** — temir

**l'orge** — arpa

**le mais** — makkajo'xori

**la pomme de terre** — kartoshka  
(shu o'rinda)

**des victimes** — qurbonlar

**octogonale** — sakkiz burchakli

**la rive droite** — o'ng qirg'oq

**la rive gauche** — chap qirg'oq

**autrefois** — avval, ilgari

**l'artisanat** — hunarmandlik

**une résidence royale** — qirol  
turgan joy (qarorgoh)

**un berceau** — beshik

**des antiquités** — qadimiy narsalar

**des objets d'art** — san'at asarlari

**merveille** — ajoyib

**blessé** — yaralangan

**un tombeau** — qabr

**une prison** — qamoqxona

**la colonne** — ustun

**une lumière** — ma'rifat,  
yorug'lik

**des loisirs** — dam olish maskani

**le domaine** — bu yerda; joy

**l'exécution** — qatil etish

**mystère** — sirli

## Repondes aux questions:

1. Où se trouve la France ?
2. Quelle est la superficie de la France ?
3. Quelles sont les frontières de la France ?
4. Par quels pays la France est – elle bornée ?
5. Comment sont le climat et le relief de la France ?
6. Nommez les grands fleuves et les grands montagnes de la France.
7. Est-ce que la France est un pays développé ?
8. Comment est l'agriculture de la France ?
9. Nommez les grands ecrivants de la France.

## PARIS

Paris est le coeur de la France. Paris est une très belle et très ancienne ville. Elle est la capitale politique, administrative et culturelle du pays. Paris est situé sur la Seine qui divise la ville en deux parties: la rive droite et la rive gauche.

Autrefois Paris s'appelait Lutèce. C'était le nom d'un petit village. Peu à peu, Lutèce se développa sur les rives de la Seine.

**Sur la rive droite** se trouvent: l'Arc de Triomphe, le Musée de Louvre, la place de la Concorde, les Champs-Élysées etc.

**Sur la rive gauche** se trouvent: la Tour Eiffel, le Quartier Latin, l'Université de Paris la Sorbonne etc.

**Le Centre-Est** est le domaine des administrations et des affaires. **L'Est de Paris** se caractérise par l'importance du commerce, de l'artisanat et de la petite industrie.

*Les monuments historiques de Paris sont:* **L'île de la Cité, berceau de Paris**, se trouve entre les deux rives de la Seine. **Notre-Dame de Paris** est située dans l'île de Cité. Elle a été construite de 1163 à 1330, premier édifice religieux de France, merveille de l'architecture gothique. **Le Palais du Louvre**, qui fut résidence royale est aujourd'hui **Musée du Louvre**, un des plus célèbres et des plus riches du monde: antiquités, sculptures, objets d'art, peintures de toutes les époques.

**La Tour Eiffel** — symbole de Paris, a été construite par l'ingénieur Eiffel en 1889. Elle mesure 300 m de haut.

**L'Arc de Triomphe** — symbole de l'épopée napoléonienne. **Hôtel National des Invalides** — fondé par Louis XIV pour les soldats blessés; c'est là que se trouve le tombeau de Napoléon 1<sup>er</sup>.

**Place de la Bastille** — elle tire son nom de la célèbre prison. Lieu d'un des grands moments de l'Histoire, la révolution de 1789, elle a en son centre la colonne

de la Bastille, élevée à la mémoire des victimes de la révolution de 1830.

**Place de la Concorde**, construite par l'Architecte de Louis XV, de 1755 à 1775, elle est de forme octogonale. Elle a été lieu de grands événements telle que l'exécution de Louis XVI, la Place de la Concorde est l'une des plus belles de Paris.

Paris mystère, Paris lumière, Paris loisirs, Paris mire des Arts, Paris capitale des affaires et du progrès scientifique.

### **Motset expressions:**

1. **L'île de la Cité** - Site oroli
2. **Notre – Dame de Paris** – Notr Dam ibodatxonasi
3. **La Tour – Eiffel** – Eyfel minorasi
4. **L'Arc de Triomphe** – Zafar Arki
5. **Nôtel National des invalides** – Nogironlar milliy uyi.
6. **Place de la Bastille** - Bastiliya maydoni
7. **Place de la Concorde** – Ahd maydoni
8. **Les Champs-Elysee** – Yelisey maydoni
9. **Paris est une très belle – et très ancienne ville** – Parij juda go'zal va qadimiy shahardir.
10. **Autrefois Paris s'appelait – Lutèce.** Ilgari Parij Lyutes deb atalardi.
11. **Le Centre – Est est le domaine des administration et des affaires** - Markaz-Sharq ma'muriyat tijorat va moliyaviy ishlar joyidir
12. **L'Est de Paris se caractérise par l'importance du commerce de l'artisanat et de la petite industrie** - Parijning Sharqi savdo, hunarmandchilik va kichik sanoatlar bilan ajralib turadi
13. **Premier édifice religieux de France** – Fransiyaning birinchi diniy inshoati.
14. **Merveille de l'architecture gothique** - Gotik me'morchiligining ajoyib namunasidir
15. **Place de la Bastille – elle tire son nom de la célèbre prison** - Bastiliya maydoni u o'z nomini mashxur qamoqxonadan olgan
16. **Lieu d'un des grands** - Bu joy katta vokealar bo'lib

- |  |   |
|--|---|
| <b>moments de l'histoire</b>   | o'tgan tarixiy joydir.  |
| <b>17. Elevée à la memoire des victimes de la revolution de 1830</b> | - 1830 yil revolyutsiyasi qurbonlari xotirasiga atab qad ko'tarilgan. |
| <b>18. L'exécution de Louis XVI</b>                                  | - Lui XVI ning qatl qilinishi.  |

**Repondez aux questions:**

1. Qù se trouve la ville de Paris?
2. Est – ce que Paris est une ville ancienne?
3. Comment la Seine divise-t-elle Paris?
4. Qú est-ce qu'il y a sur la rive droite, sur la rive gauche?
5. Quele sont les grande monuments de Paris?
6. Comments s'appellait Paris autrefois?

**LES VILLES DE LA FRANCE**

**Lyon** est la troisième ville de la France, après Paris et Marseille. Beaucoup d'hommes célèbres y sont nés, parmi eux on peut nommer le mécanicien. Jacquard et le grand physicien Ampère. Cette belle ville est placée au confluent de la Saône et du Rhône. A Lyon il y a beaucoup de beaux monuments: la place Bellecour, la place des Terreaux avec le palais des Arts, la place de la République et surtout le magnifique Hôtel de' ville. Au tond de la place de la République s'ouvre le rue de la République, principale rue de Lyon. Au nord se trouve le quartier de la Croix-Rousse, le quartier aux rues étroites. On y voit l' Hôtel de' ville. La Palais de Commerce, les faculiteset les musées.

Sur la rive gauche du Rhône se trouvent les quarliers ouvrier. Lyon est célèbre par son industrie de la soie, ses industries chimiques, métallurgiques e1 les industries de la construction des automobiles et moteurs d'avions.

La viile joue un rôle international par ses grandes foires annuelles.

Lyon est l'une des plus grandes villes de France. Elle est située sur le Rhône. La vallée du Rhône est plantée d'arbres fruitiers. La terre est très riche. Les



habitants de Lyon envoient leurs fruits par train vers le marché parisien. C'est la capitale industrielle moderne. Depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, Lyon est le centre du textile français. La région lyonnaise réalise près de 100% de soieries. Les soieries de Lyon sont connues du monde entier.

**Marseille** est un grand port de la Méditerranée. Elle est la seconde ville de la France après Paris. La ville se trouve au bord de la mer. Le port de Marseille joue un rôle important dans le commerce du pays.

Marseille est une ville industrielle; les industries chimiques, de constructions mécaniques et d'alimentation y sont développées.

Marseille est une ville très ancienne. Son histoire remonte à 600 ans avant notre ère quand les Grecs vinrent s'installer à Marseille et dans d'autres villes de la côte. Malgré que Marseille est une ville ancienne, elle a peu de monuments célèbres.

Dans le port de Marseille on peut voir beaucoup de bateaux. Tout en mouvement: un bateau rentre, d'autres se préparent à sortir, d'autres encore sont en chargement. Les bateaux amènent aussi des voyageurs de l'Afrique au Nord et des régions lointaines. Ils sortent du port chargés de voyageurs et de marchandises.

L'hymne national de la France la Marseillaise est né à Marseille en 1792.

**Rouen** est située sur la Seine, au nord-ouest de Paris. C'est une des plus belles villes de France. On l'appelle « la ville-musée ». En 1431, l'héroïne nationale Jeanne d'Arc a été brûlée vive sur une des places de Rouen pendant l'occupation anglaise. Elle n'avait que 19 ans.

**Cannes**, ville sur la Côte d'Azur dans les Alpes. La Côte d'Azur, grâce à son climat ensoleillé et à ses paysages est la plus attirante. Beaucoup de touristes viennent à Cannes en été et en hiver. La ville est célèbre par ses festivals. À Cannes le climat est beau, la mer est toujours bleue.

**Bordeaux** se trouve sur la Garonne, un grand port de commerce.

**Grenoble** grande centre universitaire, est aussi le berceau de la houille

blanche et le foyer de nombreuses industries : papeterie , hydro-electricite , electrochimie et electrometallurgie .

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>le département du Nord</b>	— Shimoliy departament (ma'muriy okrug)
<b>a été brulée vive</b>	— tiriklayin yondirilgan edi
<b>grâce à son climat ensoleillé</b>	— quyoshli iqlimi tufayli
<b>la plus attirante</b>	— juda o'ziga jalb qiluvchi
<b>une papeterie</b>	— qog'oz ishlab chiqarish sanoati
<b>la commerce</b>	— savdo-sotiq
<b>Amener</b>	— olib kelmoq
<b>s'installer</b>	— joylashmoq
<b>marchandise</b>	— mol, tovar
<b>l'industrie d'alimentation</b>	— oziq-ovqat sanoati
<b>confluent</b>	— yillik yarmarka

### **Repondez aux questions:**

1. Où se trouve la ville de Lyon?
2. En quoi est celebre la ville de Lyon?
3. Parlez de l'industrie de Lyon.
4. Où se trouve la ville de Marseille?
5. En quoi est celebre la ville de Marseille?
6. Parlez de l'industrie de Marseille.
7. Où se trouve la ville de Cannes?
8. Comment est le climat de la Cannes ?
9. En quoi est célèbre la ville de Cannes ?
10. En quoi est riche Grenoble ?

### **LE QUARTIER LATIN**

Le Quartier Latin est le centre de la vie universitaire. Le Boulevard Saint-Michel où se trouve le Quartier Latin est le plus beau et le plus grand. Là, on trouve la population la plus jeune de Paris. Ce sont des jeunes gens venus du monde entier.

La Sorbonne est la plus ancienne université de France. Elle se trouve au centre du Quartier Latin. Elle porte le nom de Robert de Sorbon qui a fondé en 1253 un collège de théologie pour les maîtres et étudiants peu fortunés. Maintenant, c'est l'Université de Paris.

Aujourd'hui, on compte dans la région parisienne 13 universités. La Cité a été fondé en 1922. A la Cité Universitaire chaque pays a sa grande maison nationale. C'est une véritable cité internationale. Mais-la plupart des étudiants français n'habite pas la maison nationale. Les chambres que les étudiants louent dans de petites hôtels ou dans les familles sont très chères. Les étudiants doivent travailler pour gagner leur vie.

#### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>la</b>	—	aholi	<b>une cité</b>	—	shaharcha
<b>la population</b>					
<b>la théologie</b>	—	ilohiyot (diniy)	<b>véritable</b>	—	haqiqiy
<b>on compte</b>	—	hisoblanadi	<b>louer</b>	—	ijaraga olmoq
<b>peu fortune</b>	—	boy bo'lmagan	<b>gagner la</b>	—	yashash uchun
			<b>vie</b>		ishlab topmoq

#### **Repondez aux questions:**

1. Où se trouve le Quartier Latin?
2. Où se trouve la Sorbonne?
3. Quand a fondé la Sorbonne?
4. Quand a-t-elle été fondé la Cité universitaire?

#### **LE MÉTRO DE PARIS**

On a commencé à construire les premières lignes du métro de Paris à la fin du XIX-ième siècle. La première ligne a été inaugurée en 1890. Le métro de Paris a 15 lignes c'est à dire plus de 300 kilomètres et plus de 300 stations. Avec le nom de chaque station on peut apprendre presque toute l'histoire mondiale.

Le métro descend parfois à 65 mètres sous terre. Les lignes relient les gares, les différents quartiers et les banlieues au centre de la capitale. Le métro transporte 4 millions de voyageurs par jour. La température y est fraîche en été, douce en hiver. On descend dans le métro de la rue. On y voit les mendiants, les joueurs d'accordéon, les marchandes des fleurs.

Chaque "rame" comprend 4 wagons de 2<sup>e</sup> classe et un de 1<sup>re</sup> classe. Horaire: le premier métro est à 5 h 30 et le dernier part de la tête de ligne à 0 h 30. Sur les quais il y a beaucoup de bancs où les voyageurs se reposent en attendant le train. Aux murs il y a des annonces et des affiches.

Le métro de Paris est très commode, c'est pourquoi dans le métro il y a toujours beaucoup de monde.

A Paris, le voyageur doit composer lui-même son billet au moment du départ. Les tickets de métro et les tickets le bus, sont les mêmes. Ils s'achètent dans les bus, les stations et certains bureaux de tabacs.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>relier</b>	—	birlashtirmoq
<b>les gares</b>	—	vokzallar
<b>les différents quartiers</b>	—	turli mavzelar
<b>les banlieues</b>	—	shahar atrofida
<b>fraîche</b>	—	salqin
<b>douce</b>	—	yumshoq
<b>les mendiants</b>	—	tilamchilar
<b>les marchandes des fleurs</b>	—	gul sotuvchilar
<b>la rame</b>	—	birinchi vagon majmuasi
<b>part de la tête</b>	—	boshidan jo'naydi
<b>les bancs</b>	—	o'rindiqlar (kursilar)
<b>se reposer</b>	—	dam olmoq

<b>attendre</b>	—	kutmoq
<b>le train</b>	—	poyezd
<b>des annonces</b>	—	e'lonlar
<b>commode</b>	—	qulay
<b>le départ</b>	—	jo'nash
<b>les tickets</b>	—	chiptalar
<b>sont les mêmes</b>	—	o'shaning o'zi
<b>ils s'achètent</b>	—	ular sotib olinadi
<b>certains</b>	—	ba'zi bir

### Repondez aux questions:

1. Quand a-t-on commencé à construire le métro de Paris ?
2. Combien de lignes a le métro de Paris ?
3. Comment est l'horoire du métro ?
4. Est-ce qu'il y a beaucoup de stations de correspondances ?
5. Avez-vous l'horoère du métro?

### **LA TOUR EIFFEL**

La Tour Eiffel est un monument célèbre qui a été construit en 1889. Sa hauteur est de 300 mètres.

La Tour Eiffel se compose de 15 000 pièces métalliques. Le visiteur qui monte au sommet peut voir les environs jusqu'à 67 kilomètres.

En 1959 la Tour a reçu son 35-millionième visiteur. C'était un petit garçon de Rouen qui était venu visiter Paris. Il a reçu avec son billet une voiture. Mais il n'était pas étonné. Quand on a dix ans, on s'attend à tout de la part de la Tour Eiffel <sup>1</sup> !

L'air qu'on respire à la troisième plate-forme de la Tour est très vivifiant. Les 300 personnes qui travaillent sur la Tour Eiffel sont rarement malades. Leur santé est bonne.

Sur les plates-formes de la Tour il y a des restaurants, des cafés, des kiosques.

On repeint la Tour Eiffel tous les 7 ans. <sup>2</sup> Cela prend 35 000 kilogrammes de peinture. La couleur est d'un brun clair.

La Tour Eiffel est devenue le symbole de Paris. Et pourtant à sa naissance les Parisiens protestaient, ils la trouvaient laide.

Maintenant les Français aiment beaucoup leur Tour Eiffel.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>hauteur</b>	— balandlik, tepalik
<b>composer</b>	— 1. tuzmoq, tarkib etmoq. tayyorlamoq
<b>visiteur</b>	— tomoshabin
<b>voiture</b>	— 1. foytun, yengil arava; 2. avtomashina, 3.vagon
<b>étonner</b>	— ajablantirmoq, hayratda qoldirmoq.
<b>protester</b>	— norozilik bildirmoq

### **Repondez aux questions:**

1. La tour Eiffel quand a-t-elle été construite?
2. Quelle est sa hauteur?
3. De quelle couleur est la tour Eiffel?
4. De quoi se compose le tour?
5. Qui était le 35 – millionième visiteeur de la tour?
6. Pourquoi les 300 personnes qui travaillent sur la tour Eiffel sont-elles rarement malades?
7. Combien de kilogrammes de peinture faut-il prendre pour repeindre la tour?
8. Les Parisiens aiment-ils la tour Eiffel?

### **LA SORBONNE**

La Sorbonne, l'Université de Paris, est un établissement public d'enseignement supérieur de la France. Elle fut construite en 1257 et porte le nom de son fondateur, Robert de Sorbon.

La Sorbonne forme des professeurs et des savants. Vieille de sept siècles, la Sorbonne est aujourd'hui un vaste ensemble de facultés, de centres de recherche, d'écoles. Les cours y sont libres. En entrant à l'Université, l'étudiant verse un droit d'inscription qui lui permet de fréquenter n'importe quel cours de n'importe quelle faculté. A la fin de l'année, il verse un droit pour pouvoir passer ses examens.

Chaque professeur a son programme, il choisit lui-même le matériel nécessaire et recommande aux étudiants les ouvrages de son choix. Il arrive souvent que les cours d'un professeur diffèrent nettement de ceux de son collègue. Les conférenciers estiment que leur tâche consiste à exposer les faits, que les étudiants doivent faire les déductions eux-mêmes. Là, dans la faculté des lettres, on apprend par exemple: la philosophie, la grammaire, la littérature, des langues mortes et vivantes. On y étudie les oeuvres des grands écrivains et savants français.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>recherche</b>	— 1. qidirish, tekshirish 2. tadqiqot;
<b>cours</b>	— 1. oqim, oqish 2. leksiya, dars
<b>fréquenter</b>	— ko'rgani bormoq; borib turmoq
<b>importer</b>	— 1. import qilmoq, chetdan mol keltirmoq 2. ahamiyatli bo'lmoq, muhim bo'lmoq.
<b>tâcher</b>	— harakat qilmoq, intilmoq, urinmoq.

### **COMEDIE-FRANÇAISE**

La comédie Française n'est pas un théâtre comme les autres. Même aujourd'hui on l'appelle la Maison de Molière. Tout à coup, un beau jour de l'an 1643 le comédien Jean-Baptiste Poquelin (C'était le vrai nom de Molière), avec ses camarades artistes, a créé son théâtre. Quelques années plus tard le théâtre de

Molière est connu dans toute la France. Tout Paris, Louis XIV en tête, commençait à aimer les comédiens de Molière. Un soir d'hiver 1663 cet homme qui vivait seulement pour le théâtre, meurt sur la scène en jouant „Le malade imaginaire.”

Molière est mort, mais la comédie Française est née. On l'appelle aussi le Théâtre-Français C'est un théâtre national. Il se trouve maintenant rue de Richelieu, au Palais-Royal. Les plus grandes comédiennes françaises y ont joué: Rachel, Sarah-Bernhardt et d'autres. Les années ont passé, mais le théâtre continue sa vie. Au Théâtre de Molière se trouvent 37000 costumes, 6000 paires de chaussures et 6300 perruques. On joue toujours du Molière, mais aussi du V. Hugo, du Marivaux et des auteurs modernes. Le répertoire de ce théâtre comprend 2600 pièces. Un comédien ou une comédienne qui entre à la Comédie-Française doit y travailler pendant vingt ans et il doit jouer seulement dans ce théâtre. Le mercredi après-midi, ce sont les matinées classiques des jeunes. Ce jour-là, garçons et filles peuvent voir et entendre les pièces qu'ils étudient en classe.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>Quelques années plus tard</b>	—	bir necha yil keyin
<b>paire de chaussures</b>	—	oyoq kiyim
<b>Le malade imaginaire</b>	—	yolg'on kasal
<b>perruque</b>	—	parik (yasama soch)
<b>Continuer</b>	—	davom etmoq
<b>comprendre</b>	—	tushunmoq

### **Repondez aux questions:**

1. Qu'est-ce que vous pouvez dire sur la vie du fondateur de la Comédie-Française?
2. Qu'est-ce que vous pouvez dire sur le théâtre de Paris, La Comédie-Française?
3. Quel est le répertoire, de ce théâtre de nos jours?
4. Qu'est-ce qu'on demandait aux acteurs qui jouaient dans ce théâtre?



5. Quand et où les écoliers français peuvent voir les pièces des écrivains classiques?

## QUELQUES MOTS SUR L'HISTOIRE DE LA FRANCE

Il y a deux mille ans, la France s'appelait la Gaule<sup>1</sup>.

La Gaule était bornée par l'Océan Atlantique, le Rhin, les Alpes, la Méditerranée et les Pyrénées. Elle était plus grande que la France d'aujourd'hui. La terre de la Gaule était couverte de forêts. Les Gaulois<sup>2</sup> vivaient dans des maisons sombres et basses. Ils savaient fabriquer des pots, des armes, des bijoux, mais leur industrie et leur art n'étaient pas avancés.

Les Gaulois étaient divisés en un grand nombre de peuples. Ces peuples se faisaient souvent la guerre les uns aux autres. Ils faisaient aussi la guerre aux peuples étrangers. En 52 avant notre ère, ils ont été vaincus par les Romains<sup>3</sup>.

Les Gaulois restaient soumis aux Romains pendant plus de quatre cents ans. Le chef des Romains qu'on appelait l'empereur, envoyait en Gaule ses gouverneurs. L'influence des Romains était très forte.

Après la chute de l'empire romain, les Gaulois et les Francs<sup>4</sup> (un des peuples de la Gaule) sont devenus indépendants. Clovis, roi des Francs, en 481 a conquis presque toute la Gaule. Lutèce est devenue la capitale de la Gaule.

### *Notes*

<sup>1</sup> **la Gaule** — Galliya, kadimda hozirgi Fransiya, Belgiya, Shimoliy, Italiya, Niderlandiya, Shveysariya territoriyalari.

<sup>2</sup> **les Gaulois** — gallar, qadimiy Galliyada yashagan qabilalar

<sup>3</sup> **ils ont été vaincus par les Romains** — Ular Rimliklar tomonidan zabt etilgan edilar

<sup>4</sup> **les Francs** — franklar

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>fabriquer</b>	—	ishlab chikarmoq, yetishtirish
<b>pot</b>	—	1.tuvak 2. banka
<b>arme</b>	—	qurol, yarog‘
<b>avancer</b>	—	tezlashmoq, oldinga ketmoq
<b>diviser</b>	—	bo‘lmoq, ajratmoq.
<b>se soumettre à</b>	—	bo‘ysunmoq, itoat qilmoq
<b>influence</b>	—	ta’sir, e’tibor
<b>chute</b>	—	1.tushish, to‘kilish, 2.ag‘darilish, yiqilish; inqirozga yo‘l tutish
<b>conquérir</b>	—	bosib olmoq, zabt etmoq

### **Répondez aux questions :**

1. Comment s’appelait la France il y a deux mille ans?
2. Quels peuples habitaient la Gaule ?
3. Les Gaulois que savaient-ils fabriquer ?
4. Quand est-ce que la Gaule a été conquise par les Romains ?
5. Quand est-ce que Paris est devenu la capitale du pays ?
6. Que savez-vous de la France d’aujourd’hui ?

### **QUELQUES ÉPISODES QUI PARLENT DE L’HÉROÏSME DU PEUPLE FRANÇAIS**

Le peuple français est un peuple héroïque. Il luttait toujours pour son indépendance. Voilà quelques, épisodes qui parlent de l’héroïsme du peuple français.

#### **Jeanne d’Arc, héroïne nationale du peuple français**

Jeanne d’Arc est née dans un petit village de Lorraine. Dans son enfance, elle entendait souvent parler des malheurs de son pays. Depuis plus de quatre-vingts ans, la France et l’Angleterre étaient en guerre. C’était la guerre de Cent Ans <sup>1</sup>.

Les Anglais ont occupé beaucoup de villes et de villages français. C'était le peuple qui souffrait le plus de cette guerre. Les ouvriers et les paysans n'avaient plus de travail. Leurs maisons étaient ruinées et abandonnées.

Le roi de la France ne faisait rien pour sauver le pays.

Jeanne souffrait beaucoup en pensant aux malheurs de son pays. Elle voulait aider son peuple. Elle voulait libérer son pays de la domination anglaise.

Un jour, quand l'ennemi était près d'Orléans, Jeanne pénètre dans la ville assiégée. En quelques jours, elle rétablit la discipline de l'armée, réveille le patriotisme national des soldats. Le 7 mai 1429, elle dirige une grande bataille où les Français remportent la victoire. Les soldats français suivent Jeanne d'Arc. Sous ses ordres, l'armée française libère plusieurs villes. Au mois d'août, Jeanne avec son armée s'approche de Paris. Elle commence les attaques. Mais elle est blessée. Les chefs de l'armée qui étaient jaloux de son succès <sup>2</sup> n'aident pas Jeanne. Les Anglais remportent la victoire. Jeanne, blessée, est vendue aux Anglais. Elle est mise en prison. On l'accuse de sorcellerie. On forme un tribunal. Jeanne est condamnée à être brûlée vive. <sup>3</sup> Elle est morte le 30 mai 1431.

L'histoire a gardé le nom de cette fille héroïque. Jeanne d'Arc est devenue l'héroïne nationale du peuple français.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>la guerre de Cent Ans</b>	— Angliya va Fransiya o'rtasidagi 100 yillik urush (1337-1453)
<b>malheur</b>	— baxtsizlik
<b>abandonner</b>	— tashlab ketmoq; qoldirib ketmoq
<b>roi</b>	— qirol; podsho

<b>sauver</b>	— qutqarmoq, saqlab qolmoq
<b>domination</b>	— hokimlik, hokimiyat.
<b>ennemé</b>	— dushman

### **Répondez aux questions :**

1. Qui était Jeanne d'Arc ?
2. Où est – elle née ?
3. La France qu'elle guerre menait – elle en 1337 – 1453 ?
4. Jeanne qu'est-ce qu'elle à fait pour sauver le pays?
5. Jeanne pourquoi a -t-elle été vendue aux Anglais?
6. Quand et comment est – elle morte?
7. Pourquoi Jeanne d'Arc est-elle devenue l'héroïne nationale du peuple français ?

## **LA LITTÉRATURE FRANÇAISE**

Les premières œuvres littéraires écrites en français sont des poèmes épiques<sup>1</sup>, dont le plus connu est la « Chanson de Roland »<sup>2</sup> (XII<sup>e</sup> siècle).

Au XV<sup>e</sup> siècle François Villon, premier grand poète lyrique français, écrit ses ballades dans une langue simple, sincère et forte.

Le XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles sont l'époque de la Renaissance<sup>3</sup> en France, L'écrivain le plus célèbre de cette époque est François Rabelais (1494—1553), auteur du fameux roman « Gargantua et Pantagruel ».

Au XVII<sup>e</sup> siècle on apprend les noms de Corneille, Racine, Molière. Ces auteurs restent aujourd'hui de grands classiques français.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle on s'intéresse surtout aux problèmes sociaux, politiques, économiques, historiques et religieuses ainsi qu'aux sciences physiques et naturelles<sup>4</sup>. Les écrivains sont des penseurs, des philosophes et des savants. Ils demandent des réformes et préparent la Révolution de 1789. Leurs œuvres — tragédies, comédies, romans sont des instruments de propagande de leurs idées et leurs théories. Les écrivains les plus célèbres de cette époque sont : Voltaire

(1694—1778), Jean-Jacques Rousseau (1712—1778), Montesquieu (1689—1755), Diderot (1713—1784), Prévost (1697— 1763), Beaumarchais (1732—1799) et beaucoup d'autres.

Le XIX<sup>e</sup> siècle est une période très variée et abondante.

Beaucoup d'écrivains de génie réalisent leurs chefs-d'œuvre à cette époque-là. Ce sont Victor Hugo (1802—1885), Honoré de Balzac (1799—1850), Stendhal (Henri Beyie) (1783—1842), George Sand (1804—1876), Gustave Flaubert (1821—1880), Alphonse Daudet (1840—1897), Guy de Maupassant (1850— 1893), Emile Zola (1840—1902), Anatole France (1844— 1924) et beaucoup d'autres.

La littérature française contemporaine compte beaucoup de grands écrivains dont les plus célèbres sont : Romain Rolland (1866—1944), Roger Martin du Gard (1881—1958), Henri Barbusse (1873—1935), Antoine de Saint-Exupéry (1900—1944), P. Eluard et d'autres.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>sincère</b>	— samimiy
<b>forte, -e</b>	— 1)kuchli, baquvvat 2) mohir, usta 3) yirik
<b>fameux, -se</b>	— mashhur, atoqli, taniqli
<b>religieuse</b>	— dindor, diniy
<b>naturelle</b>	— tabiiy, sof, asl, toza
<b>penseur</b>	— mutafakkir
<b>idée</b>	— tushuncha, tasavvur, g'oya,

### **Répondez aux questions :**

1. Quelles sont les premières œuvres littéraires écrites en français ?
2. Qui a écrit le roman «Gargantua et Pantagruel » ?
3. Nommez les écrivains au XVII<sup>e</sup> siècle
4. Nommez les écrivains au XVIII<sup>e</sup> siècle
5. Nommez les écrivains au XIX<sup>e</sup> siècle

## LES SAVANTS FRANÇAIS.

Par les découvertes et les inventions de ses savants la France a largement contribué au progrès des sciences modernes et au bien-être de l'humanité.

René Descartes (1596—1650), philosophe et physicien, crée la géométrie analytique. Blaise Pascal (1623—1662), physicien et écrivain de génie, invente une machine à calculer. Laplace (1749—1827) a écrit son ouvrage sur les mouvements, la forme et la construction des corps célestes <sup>1</sup>. Denis Papin' (1647—1714) est l'un des premiers à démontrer la force élastique de la vapeur. Ampère (1775 —1836) établit les lois de l'électromagnétisme.

Lavoisier (1743—1794) est l'auteur d'une nomenclature chimique simple et claire. Il a prouvé que l'air est composé de deux éléments : l'oxygène et l'azote. Dans les autres sciences naturelles et médicales, on retrouve beaucoup de noms célèbres. Ce sont : Lamarck (1744—1829), un des créateurs de la biologie, Cuvier (1769—1832), grand paléontologiste, Marcelin Berthelot (1827—1907), fondateur de la thermochimie, et d'autres.

Les découvertes de Louis Pasteur (1822—1895) ont été utiles à la médecine, à la chirurgie, à l'hygiène et à l'industrie. Pierre (1859—1906) et Marie (1867—1934) Curie ont découvert le radium et Frédéric et Irène Joliot-Curie — la radio-activité artificielle. Les inventions des frères Lumière ont rendu possible la cinématographie et la photographie en couleurs. L'ingénieur Eiffel (1832—1923) a construit la fameuse tour en fer qui porte son nom.

### MOTS ET EXPRESSIONS:

<b>invention</b>	—	ixtiro
<b>contribuer</b>	—	yordamlashmoq
<b>humanité</b>	—	insoniyat, insoniylik
<b>corp</b>	—	tana, gavda
<b>démontrer</b>	—	isbot qilmoq
<b>vapeur</b>	—	bug', par, bug'lanish,

**prouver**

paroxod  
— isbot qilmoq

### **Répondez aux questions :**

1. Nommez les grandes savants de la France.
2. Qui est René Descartes? Quand est –il né?
3. Qui est Blaise Pascal? Quand est –il né?
4. Qui est Laplace? Quand est –il né?
5. Qui est Ampère? Quand est –il né?
6. Qui est Pierre et Marie Curie?
7. Quelle découverte ont – ils faite?

## **LA MUZIQUE EN FRANCE**

La musique française a des origines populaires. <sup>1</sup> Les Gaulois se réunissaient au son de divers instruments musicaux. Leurs bardes <sup>2</sup> chantaient la gloire des héros.

Au XI<sup>e</sup> siècle apparaissent les œuvres des trouvères et des troubadours <sup>3</sup>. Dans la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle en France apparaît l'opéra. C'est Lulli qui a fondé les principes esthétiques de l'opéra français. Sous la Révolution on compose en France beaucoup d'hymnes. A cette époque-là est créée la célèbre «Marseillaise ».

Le XIX<sup>e</sup> siècle donne beaucoup de grands compositeurs. Ce sont : Charles Gounod (1818—1893) dont les ouvrages les plus connus sont « Faust », « Roméo et Juliette », deux « Requiems », des symphonies, des oratorios, des messes : Charles-Camille Saint-Saëns (1835—1921) qui a écrit plusieurs symphonies, concertos de piano, de violon, de violoncelle : Léo Delibes (1836—1891), l'auteur du ballet magnifique «Coppélia» et de l'opéra « Lakmé » ; Georges Bizet

(1838—1875), dont les œuvres les plus connues sont « Carmen » et « l'Arlésienne » ;

Paul Dukas (1865—1935), l'auteur d'un grand nombre d'ouvrages musicaux ; Maurice Ravel (1875—1937) qui a écrit beaucoup d'ouvrages pour piano, chant, flûte, violoncelle, violon. Il a fait l'orchestration des pages de Debussy, Chopin, Schumann et surtout des « Tableaux d'une exposition »<sup>4</sup> de Moussorgski.

### **Hector Berlioz**

Le grand compositeur et chef d'orchestre<sup>1</sup> français Hector Berlioz est né le 11 décembre 1803. Tout jeune il fait ses études au Conservatoire de Paris, puis en Italie.

Après son retour en France, Berlioz commence son activité de compositeur et de critique musical. Il voyage beaucoup. Il donne des concerts en Belgique, en Allemagne, en Hongrie, en Russie. Il a partout un grand succès. Berlioz est le brillant représentant du romantisme dans la musique, comme Victor Hugo dans la littérature et Delacroix dans la peinture.

Les œuvres musicales de Berlioz ont eu une grande importance pour le développement de la musique.

Berlioz est mort le 8 mars 1869, à Paris.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>populaire</b>	—	xalqqa oid..., va ommabop
<b>gloire</b>	—	shuxrat, shon-sharaf
<b>héros</b>	—	qahramon
<b>ouvrage</b>	—	ish, mehnat, asar
<b>messe</b>	—	cherkovdagi ibodat
<b>chant</b>	—	ashulla aytish, qo'shiq
<b>flûte</b>	—	fleyta, nay
<b>le chef d'orchestre</b>	—	direjyor



### **Répondez aux questions :**

1. L'opéra français quand apparaît-il ?
2. Quels compositeurs français connaissez-vous ?
3. Qui est Hector Berlioz ?
4. Quand est-il né ?
5. Quel rôle a-t-il joué dans le développement de la musique ?

### **LA PEINTURE FRANÇAISE**

La France a donné beaucoup de peintres célèbres de tous les genres et de toutes les écoles. Il y en avait des classiques et romantiques, réalistes, paysagistes, impressionnistes <sup>1</sup>. L'art français contemporain est varié, actif, intéressant et original. Il y en a beaucoup d'écoles et de genres. Les traditions réalistes sont gardées par beaucoup d'artistes. Les peintres-réalistes nous montrent que nous vivons sur la terre, à la ville, au village, dans la maison. Ils nous montrent les couchers de soleil, des vases fleuris, des enfants, des gens qui s'aiment, luttent, souffrent, travaillent. Ces artistes considèrent leur art pour sérieux et difficile, ils renoncent à la mode. Ils gardent les meilleures traditions de l'art français. Les plus célèbres peintres de notre époque sont Pablo Picasso, Gauguin, Van Gogh, Matisse, Vlaminck et beaucoup d'autres.

### **Le Louvre**

Les chefs-d'œuvre de l'art français et mondial sont rassemblés aux musées de France, dont le plus vaste et le plus célèbre est le Louvre. Le Louvre a été inauguré le 10 août 1793 par un décret de la Grande Révolution Française. Le Louvre embrasse les œuvres les plus variées de l'art de toutes les époques. Il conserve beaucoup d'antiquités orientales, égyptiennes, gréco-romaines. <sup>1</sup> Il y en a 5000 tableaux, 40 000 estampes, 70 000 dessins. Son catalogue ' compte aujourd'hui 200000 numéros environ. La célèbre « Joconde » de Léonard de Vinci se trouve aussi au Louvre.

Les architectes les plus célèbres ont participé à la création de ce vaste ensemble de constructions monumentales. L'architecture de l'édifice du Louvre présente un grand intérêt.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

<b>garder</b>	— saqlamoq, quriqlamoq
<b>mondial</b>	— jahon
<b>rassembler</b>	— yig'moq, to'plamoq
<b>inaugurer</b>	— tantanali suratda ochmoq
<b>embrasser</b>	— quchoqlamoq
<b>conserver</b>	— saqlamoq, ehtiyot qilmoq
<b>antiquité</b>	— antik dunyo, qadimiy
<b>estampe</b>	estamp (gravyuradan ganch, gips tushirilib olingan nusxa)
<b>dessin</b>	— rasm, surat, chizma
<b>édifice</b>	— bino, imorat

### **Répondez aux questions :**

1. Comment est l'art français contemporain?
2. Quels peintres français connaissez-vous?
3. Quel est le plus vaste et le plus célèbre musée de France?
4. Combien de numéros compte le catalogue du Louvre?

## **L'ENSEIGNEMENT PRÉSCOLAIRE ET PRIMAIRE EN FRANCE**

Le système d'enseignement<sup>1</sup> en France est assez compliqué mais bien effectif. L'enseignement préscolaire<sup>2</sup> est donné aux enfants de 2 à 6 ans dans les écoles maternelles<sup>3</sup>. Dans les écoles maternelles il y a trois sections; petite section (2 à 4 ans), section moyenne (4 à 5 ans), grande section (5 à 6 ans). Les institutrices maternelles se préoccupent de susciter l'éveil des facultés des enfants: esprit d'observation, moyens d'expression, habilité manuelle. Les plus grands s'initient à

la lecture, l'écriture et au calcul pour se préparer à la vie scolaire. L'enseignement préscolaire n'est pas obligatoire.

L'enseignement primaire<sup>4</sup> (ou élémentaire) est obligatoire et gratuit. Il est donné aux enfants de 6 à 11 ans dans les écoles primaires<sup>3</sup>. La scolarité élémentaire est commune à tous les élèves et dure 5-ans (les classes de 11<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>).

Les disciplines enseignées à l'école primaire sont: le français (lecture et écriture), les mathématiques, les sciences et technologies (les connaissances de base), l'histoire, l'éducation civique, l'éducation artistique (éducation musicale, arts plastiques<sup>8</sup>), l'éducation physique et sportive.

Les enseignants de l'école primaire sont les instituteurs<sup>9</sup> (autrement dit, maîtresses) qui sont formés dans les Ecoles normales<sup>10</sup>. Les instituteurs de l'école primaire ont la charge obligatoire de 27 heures par semaine.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

- 1. le système d'enseignement** — ta'lim tizimi
- 2. l'enseignement préscolaire** — maktabgacha ta'lim
- 3. l'école maternelle** — bolalar bog'chasi
- 4. l'enseignement primaire** - onalar maktabi – boshlang'ich ta'lim
- 5. l'école primaire** — boshlang'ich maktab
- 6. la scolarité** — maktab ta'limini davom ettirish
- 7. l'éducation civique** — fuqaro tarbiyasi
- 8. les arts plastiques** — tasviriy san'at
- 9. l'instituteur, l'institutrice** — boshlang'ich maktab o'qituvchisi
- 10. École normale** — pedagogik bilim yurti
- 11. La faculté** — qobiliyat
- 12. susciter l'éveil des facultés de l'enfant** — bolalardagi qobiliyatni uyg'otish
- 13. s'initier à la lecture** — o'qishga
- 14. l'esprit d'observation** — kuzatuvchanlik
- 15. a charge** — yuk (yuklama)

**16. le calcul** — hisob (sanash)

**17. le moyen** — usul

**18. obligatoire** — majburiy

**19. former** — tayyorlamoq

## L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE EN FRANCE

L'enseignement secondaire<sup>1</sup> comporte deux cycles. **L'enseignement du Premier cycle est donné** dans le collège. Cet enseignement est obligatoire et gratuit, destiné aux enfants de 11 à 15 ans. Il dure ; quatre ans: les classes vont de la sixième à la troisième: 6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>.

A cet étape l'enseignement a un caractère de culture générale et ne comporte pas de formation professionnelle. Les collégiens apprennent 8 disciplines obligatoires qui forment un tronc commun<sup>2</sup>. Mais après la 5<sup>e</sup> commence une certaine différenciation: les classes de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> sont divisées en trois sections: classique, moderne et pratique terminale.

A la fin de la 3<sup>e</sup> classe les élèves subissent une série d'examens (9 épreuves) et ceux qui les passent, touchent un Brevet des collèges.<sup>3</sup>

**L'enseignement secondaire du Second cycle** est donné dans le lycée<sup>4</sup> (de 15 à 18 ans). Les élèves qui poursuivent leurs études après le collège ont le choix entre trois types d'établissements scolaires<sup>5</sup>: 1) Lycée d'enseignement professionnel (LEP)<sup>6</sup>. Les LEP forment des employés et des ouvriers qualifiés, mais ils ne donnent pas accès aux études supérieures. Les élèves obtiennent le Brevet d'enseignement professionnel (BEP)<sup>7</sup>. 2) Lycée technique<sup>8</sup>. A la fin des études au Lycée technique les élèves obtiennent le Brevet de technicien (BT)<sup>9</sup>. Lycées des études générales<sup>10</sup> (dit habituellement Lycée). Ces lycées ne donnent pas de formation professionnelle, mais ils préparent les élèves pour les études supérieures.

Les études y s'étendent sur trois années: la classe de 2<sup>e</sup>, de 1<sup>re</sup> et la classe terminale<sup>11</sup>. Les deux dernières classes la 1<sup>re</sup> et la terminale sont destinées pour la préparation des élèves aux examens du baccalauréat<sup>12</sup> de types différents. C'est pourquoi les disciplines qui correspondent au choix de la future profession, sont étudiées plus profondément. Pour mieux adapter les études générales aux études spécialisées, les dernières classes sont divisées en 4 sections (A, B, S, (C, D), E) et presque chaque section est subdivisée en plusieurs séries. En vue des orientations des élèves on a créé 24 types différents du baccalauréat: BAC "A" — Philosophie et lettres; BAC "B" — Economie et sciences sociales; BAC "C" — Mathématiques et sciences physiques etc.

La variété et la spécialisation des types du Baccalauréat permettent aux élèves de devenir étudiants sans les examens d'admission. On peut dire que les épreuves du Baccalauréat jouent en quelque sorte le rôle de concours des candidats. Les candidats ne sont pas examinés par les professeurs de leurs lycées, mais par un jury, composé par moitié des professeurs de l'Université. Près de 30 % des candidats ne peuvent pas passer les examens et sont éliminés.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**l'enseignement secondaire** — o'rta ta'lim

**Brevet de technicien** — o'rta texnik ma'lumot haqidagi diplom

**le tronc commun** — umumiy ta'lim, maxsus kasbsiz

**Lycée des études générales** — umumta'lim litseyi

**Brevet des collèges** — koledjni tomomlaganligi va to'liqsiz oliy ta'lim olganligi haqida diplom

**la classe terminale** — bitiruvchi sinf

**le baccalauréat** — bakalavr darajasi

**Lycée, m** — litsey (to'liq o'rta ma'lumot beruvchi o'rta maktab)

**comporter** — iborat bo'lmoq

**la différenciation** — farq, farqlanish

**l'établissement scolaire** — o'quv muassasalari

**subir les examens** — imtixon topshirmoq  
**Lycée d'enseignement professionnel** — kasbga tayyorlovchi litsey  
**le choix** — tanlov  
**l'employé** — xizmatchi  
**l'accès** — ruxsat  
**Brevet d'enseignement professionnel (BEP)** — o'rta maxsus ta'lim  
haqidagi diplom  
**la formation professionnelle** — mutaxassis tayyorlash  
**destiner** — muljallamoq, belgilamoq  
**Lycée technique** — texnika litseyi  
**éliminer** — haydab yubormoq, chetlatmoq

## L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR EN FRANCE

En France il y a trois types essentiels d'enseignement supérieur: Universités, Instituts universitaires de technologie et Grandes Ecoles.<sup>2</sup>

Les Grandes Ecoles sont très spécialisées. La durée des études dans les Grandes Ecoles est de 3 ou 4 ans.

Il y a cinq Ecoles normales supérieures qui forment des professeurs de l'enseignement secondaire et supérieur. Le concours d'admission y est très difficile. Les professeurs formés à l'Ecole normale supérieure à Paris sont surtout hautement appréciés. On les appelle les "normaliens".

Les Universités forment les professeurs, les chercheurs et les praticiens. Pour être admis il faut être titulaire du baccalauréat. Dès a. 1968 le système universitaire français a subi de grands changements. Au lieu de 23 Universités il y a maintenant 65 Universités (13 à Paris, 52 en province).

Les plus anciennes Universités de la France sont celles de Paris (la Sorbonne), Toulouse, Grenoble, Bordeaux, Strasbourg, Lille et 11 d'autres. Chaque Université comprend plusieurs facultés, correspondants aux cinq grands ordres

d'enseignement: lettres, sciences, droit, fl médecine, pharmacie. Les étudiants de chaque Université passent les y trois mêmes cycles d'études.

A la fin du premier cycle (2 ans) on obtient le Diplôme d'Etudes Universitaires Générales. Après la troisième année d'études étudiant reçoit le titre de Licencié<sup>3</sup>. Il faut 4 ans pour devenir professeur de l'école secondaire. Le grade supérieur du corps enseignant c'est le professeur agrégé<sup>4</sup>. Les professeurs agrégés enseignent dans les lycées et les Universités.

Pendant le 3-ième cycle (2 ans) les étudiants (ceux qui peuvent continuer leurs études) se préparent à la carrière de chercheur et soutiennent une thèse de doctorat de 3-ième cycle.<sup>5</sup>

Outre cela, il existe une soutenance de thèse du doctorat d'Etat (après plusieurs années de recherche). On appelle ceux qui ont soutenu la thèse<sup>7</sup> du doctorat d'État: docteur es lettres, docteur es sciences, docteur en médecine, docteur en droit.

Ceux qui enseignent aux écoles supérieures remplissent les fonctions suivantes: assistant, maître-assistant<sup>8</sup>, maître de conférence<sup>9</sup>, professeur titulaire<sup>10</sup>.

## **MOTS ET EXPRESSIONS:**

- 1. l'enseignement supérieur** — oliy ta'lim
- 2. la Grande Ecole** — oliy o'quv yurti
- 3. le licencié** — litsensiat (universitetda bilm darajasini oluvchi va dars berishga haqli o'qituvchi)
- 4. le professeur agrégé** — maxsus tanlovdan o'tgan oliy daraja mutaxassisi diplomiga ega o'qituvchi
- 5. . . . la thèse de doctorat du 3-ième cycle** — ilmiy xodim bo'lishga huquq beruvchi III sikl doktorlik darajasini beruvchi dissertatsiya
- 6. la thèse du doctorat d'Etat** — fan doktori darajasini beruvchi dissertatsiya
- 7. soutenir la thèse** — dissertatsiya (ilmiy ish) yoqlamoq

- 8. le maître -assitant** — katta o‘qituvchi  
**9. le maître de conférence** — dotsent  
**10. le processeur titulaire (en titre)** — professor  
**le chercheur** — ilmiy tadqiqotchi  
**admettre** — qabul qilmoq  
**subir le changement** — o‘zgarishlar kiritmoq  
**obtenir le diplôme** — diplomga ega bo‘lmoq  
**le titre** — nomzod  
**le corps enseignant** — o‘qituvchilar ro‘yxati  
**correspondre** — ta’lluqli bo‘lmoq  
**l’établissement** - muassasa

### **Répondez aux questions.**

1. Quelle est la structure des établissements d’enseignement supérieur en France?
2. Combien d’Universités on compte aujourd’hui en France?
3. Quelles Universités sont les plus anciennes?
4. Combien de cycles d’études comprend l’enseignement supérieur?
5. Quels grades universitaires obtiennent les étudiants en France?
6. Dans quels établissements d’enseignement supérieur sont formés les enseignants pour les écoles secondaires?
7. Combien d'Ecoles Normales supérieures y a-t-il en France?

### **MA BIOGRAPHIE**

Je suis née à Dijon le 11 septembre 1972. De 1977 à 1988 je suis allée au lycée. J’ai eu le baccalauréat en 1988. La même année je suis partie aux États-Unis. J’y ai étudié l’anglais. Je n’y suis pas restée longtemps. Deux ans après, en 1990 je suis rentrée en France et je suis entrée à la Sorbonne. Il y a un an, j’ai rencontré un jeune homme. Nous nous sommes mariés. À présent j’ai un enfant. Il s’appelle Gaston. Il a deux ans.



## MA FAMILLE

J m'appelle Alicher. Mon nom de famille est Jouraev. Je suis Ouzbek. J'ai 17 ans. Ma famille n'est pas nombreuse. Elle se compose de 4 personnes. Ce sont: mon père, ma mère, ma soeur et moi. Mon père a 48 ans. Il s'appelle Anvar. Il travaille à l'usine. Ma mère s'appelle Nazira. Elle a 45 ans. Elle travaille au jardin d'enfants comme éducatrice. Ma soeur Nigora a 20 ans. Elle est étudiante de l'institut pédagogique. Elle est en troisième année. C'est une bonne étudiante. Mes parents habitent dans le village Soukok. Ce village est très joli. Il y a beaucoup d'arbres fruitiers. Il est entouré de montagnes. L'air est très pur. Ma soeur Nigora et moi, nous habitons au foyer d'étudiants. Je fais mes études à la faculté de chimie. Chaque samedi je pars pour mon village natal. Nous passons nos vacances d'été chez nos parents.

### MOTS ET EXPRESSIONS:

**ma famille** –mening oilam  
**je m'appelle** – mening ismim  
**J'ai 17 ans** – mening yoshim 17 da  
**nombreuse** – ko'p sonli  
**se composer** –iborat bo'lmoq  
**s'appeler** –atalmoq, ismini aytmoq  
**travailler**—ishlamoq  
**au jardin d'enfants** –bolalar bog'chasida  
**comme** –dek, kabi, bo'lib  
**L'air est très pur** –havosi toza  
**chaque samedi** –har shanba  
**natal** –qadirdon, o'z ona ...  
**passer** –o'tkazmoq  
**à l'usine** – zavodda  
**l'éducatrice** –tarbiyachi

**mes parents** – mening ota-onam  
**habiter** –yashamoq  
**le village** –qishloq  
**très joli** –juda chiroyli  
**les arbres fruitiers** –mevali daraxtlar  
**est entouré de montagnes** –tog‘lar bilan o‘ralgan  
**je pars** –men jo‘nab ketaman  
**les vacances d’été** –yozgi ta‘til

### **MON JOUR DE REPOS**

Je viens d’arriver de l’université. Je suis très fatigué. Parce que j’ai beaucoup travaillé pendant la semaine. Mais demain, je suis libre et je pense déjà à mon jour de repos.

Naturellement, demain, je me lèverai à sept heures. Je ferai vite ma gymnastique et après le petit déjeuner j’irai à la gare.

Sans doute, à huit heures mon ami Alicher sera déjà là. Nous allons partir à la campagne pour respirer l’air frais. Lui et moi, nous voulons regarder le merveilleux paysage. Le soir, à six heures, nous rentrerons à la maison. Et alors, mon ami va faire ses devoirs et regarder la télévision. Et moi, je vais écouter de la musique et je vais lire un roman.

J’espère que dimanche nous nous reposerons bien.

### **MOTS ET EXPRESSIONS :**

**je suis fatigué** –men charchadim  
**mais** –ammo  
**la semaine** –hafta  
**penser** – o‘ylamoq  
**le jour de repos** –dam olish kuni  
**sans doute** –shubhasiz, albatta  
**à la campagne** –qishloqqa, qishloqda  
**pour respirer** –nafas olmoq uchun

**merveilleux** –ajoyib  
**j'espère** –men ishonaman, istardim  
**parce que** –chunki  
**pendant** –davomida  
**je suis libre** –men bo‘shman  
**déjà** –allaqachon  
**naturellement** –tabiiyki  
**là** –u yerda  
**l'air frais** –toza havo  
**rentrer** –qaytib kemoq

### **MA JOURNÉE DE TRAVAIL**

Tout les jour je me réveille à sept heures précises. Le réveil sonne. Il est sept heures moins dix. Il est temps de se lever. J'ai encore sommeil.

Je me lève, je sors sur le balcon pour faire de gymnastique. C'est le printemps, mais il ne fait pas mauvais, il ne pleut pas. Après la gymnastique, je fais mon lit. Ensuite, je fais ma toilette dans la salle de bain. Je me lave à l'eau froide, je me brosse les dents, je me peigne. Parfois, je prends une douche. Puis, je m'habille. Je prends vite mon petit déjeuner. Il est temps de partir. Il me faut une heure pour arriver à l'Université. Je me dépêche parce que je n'aime pas être en retard.

Notre grande récréation dure 40 (quarante) minutes. Pendant ce temps nous nous reposons et nous déjeunons.

Après tous les cours je vais à la bibliothèque pour trailler un peu, pour consulter quelques livres et revues pour écrire un rapport. J'y travaille pendant 2 ou 3 heures. Après le travail à la bibliothèque, je me promène un peu et je reviens chez moi à 6 heures de soir.

Le soir toute notre famille se met a table pour dîner. Après le dîner chacun de nous s'occupe de ses affaires. Je me repose, je regarde la télé, je fais mes devoirs et je me couche à minuit.

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**le réveil** – qo'ng'iroq soat

**parfois** – ba'zida, ba'zan

**se dépêcher** – shoshilmoq

**consulter quelques livres** –bir necha kitoblarni ko'rib chiqmoq

**je reviens (revenir) 3 gr.** –men qaytaman(qaytmoq) 3-guruh fe'li

**se mettre à table** –stol atrofiga o'tirmoq

**s'occuper de ses affaires** –o'z ishlari bilan band bo'lmoq

**pendant ce temps** –bu vaqtda

**le rapport** –ma'ruza

**chacun de nous** –har birimiz

### **L'OCÉANOLOGIE**

#### *Les savants percent les secrets de la mer*

La surface des mers et des océans est beaucoup plus grande que la surface des terres émergées. La surface de notre planète est de 510 millions de kilomètres carrés. Les mers et les océans couvrent 375 millions de kilomètres carrés, ça fait 70% (pour-cent).

La faune des mers et des océans intéresse les savants de toutes les spécialités: biologistes et zoologistes, physiciens et chimistes, anthropologues et historiens. Les savants s'intéressent à la faune et la flore des fonds marins et aux richesses industrielles cachées dans les fonds marins.

Les mers et les océans sont riches en chlorure de sodium en sel, en iode. La mer renferme plusieurs milliards de tonnes d'or, beaucoup de fer, de cuivre, de zinc, de plomb, de magnésie, d'argent.

Les statistiques affirment qu'une tonne d'eau de mer contient un kilogramme 250 grammes de magnésium. L'eau des mers et des océans est riche en deutérium, élément chimique utilisé dans les réactions thermonucléaires.

La conquête du monde marin ouvre de grandes perspectives devant l'humanité.

### **LA VIE DANS LES FONDS MARINS**

Pour percer les secrets de la mer, on a créé en France en 1880 le laboratoire Arago.

Beaucoup d'étudiants français et étrangers y suivent des conférences et font leurs travaux pratiques. Ils étudient la faune microscopique de la Méditerranée et les animaux qui vivent dans cette mer. La microfaune de la mer joue un rôle considérable dans la nourriture des poissons. Il faut savoir comment se groupent ces animaux, à quelles lois ils obéissent, pourquoi les poissons émigrent, et beaucoup d'autres choses. L'expérience n'est pas facile. Il faut observer les animaux en mer, dans leur milieu naturel.

Les savants font une grande attention à l'étude des bactéries. Leur rôle est immense. Les bactéries de mer attaquent même le métal. D'où viennent-elles? Il n'est pas toujours facile de se protéger contre leurs attaques.

On étudie de même les maladies des poissons et leurs épidémies. On tâche de trouver les causes de ces maladies. Les travaux qu'on fait au laboratoire Arago sont très importants pour la science.

## **LE FILM TÉLÉVISÉ SUR L'EXPÉDITION DU COMMANDANT YVES COUSTEAU.**

Yves Cousteau, grand savant français, directeur de l'institut océanographique de Monaco, a proposé de construire des maisons sous l'eau pour mieux étudier les habitants de la mer. Les savants qui étudient la mer vivent dans les maisons confortables. Ces maisons peuvent être placées à la profondeur de plusieurs dizaines de mètres. Yves Cousteau, chef de l'expédition sous-marine, a fait 12 films télévisés en couleurs qui parlent de son expédition. Cette expédition se composait de 30 personnes: océanographes, plongeurs, techniciens, experts, cinéastes. Pendant six mois, ils étudiaient la vie et les habitudes des requins dans les profondeurs de la mer Rouge, la faune et la flore sous-marines, les trésors des fonds marins. Tout cela a été filmé par Cousteau pendant son voyage à bord du navire océanographique <<Calipso>>.

Yves Cousteau explore les mystères de l'océan depuis 30 ans. Il possède un arsenal parfait des moyens d'exploration et de photographie sous-marine: tout d'abord c'est le navire << Calypso >>, deux <<soucoupes plongeantes>>, munies de téléphones à ultra-sons et équipées de bras hydrauliques, de caméras spéciales pour la photographie sous-marine qui peuvent fonctionner à une profondeur de 600 mètres et de beaucoup d'autres appareils et engins.

### **Répondez aux questions:**

1. Pourquoi est-ce que les fonds marins intéressent les savants?
2. En quoi sont riches les fonds marins ?
3. Quel laboratoire a-t-on créé en France pour étudier les fonds marins ?
4. Qui est Yves Cousteau ?
5. Quel est le but de la construction des «maisons sous la mer»?

## MOTS ET EXPRESSIONS:

**surfase** - yuza, sirt, maydon

**la terre emerge** - quruqlik

**le chlorure de soduem** - xlorli natriy

**faune** - fauna(hayvonlar dunyosi)

**flore** – flora (o‘simliklar dunyosi)

**sel** - tuz

**plomb** — qo‘rg‘oshin

**zine** - rux

**argent** – kumush

**affirmer** – tasdiqlamoq, tasdiq etmoq

**percer** – parmalamoq, burg‘lamoq, teshmoq

**pratiquer** – qo‘llamoq, amalga oshirmoq

**considerable** – muhim, ahamiyatli

**nourriture** – oziq-ovqat

**immense** – g‘oyat katta, ulkan, bepoyon

**protèger** – qo‘llab-quvvatlamoq, himoya qilmoq

**couse** – sabab; ish

**profondeur** – chuqurlik, teranlik

## LA SCULPTURE EN FRANCE

La sculpture française occupe une grande place dans les beaux – arts du monde. Les monuments des meilleurs artistes décorent les parcs et les palais.

Les sculpteurs les plus célèbres du XVI e siècle sont: Jean Goujon et Germain Pilon.

Le XVII e siècle compte un bon nombre de grands sculpteurs. Ce sont; Pierre, Puget, Girardon et Coysevox. Les deux derniers ont décore le Parc de Versailles.

Le maître de la sculpture du XVIII<sup>e</sup> siècle est Houdon. Il a fait les bustes de Diderot, de Jean-Jacques Rousseau, de Napoléon. Son chef-d'œuvre est «Voltaire assis».

A cette époque-là Bouchardon, Falconet et Pigalle sont très célèbres.

Le XIX<sup>e</sup> siècle a donné des sculpteurs de génie. Parmi eux est François Rude (1784-1855), le créateur du célèbre groupe, connu sous le nom de «la Marseillaise» qui décore l'Arc de Triomphe de l'Etoile à Paris. «La Marseillaise» symbolise les volontaires de 1792 qui défendent leur patrie en appelant : «Aux armes, citoyens! Formez vos bataillons! ».

Le plus célèbre sculpteur du XIX<sup>e</sup> siècle est Auguste Rodin (1840-1917). Parmi ses œuvres remarquables on trouve les statues de Balzac et de Victor Hugo.

La sculpture de notre époque compte de nombreux artistes de grands talents. Ce sont: Bourdelle, Alfred Boucher et beaucoup d'autres.

### **Grand sculpteur Rodin dans son atelier**

L'atelier de la rue de l'Université était entouré de grands arbres. Un appartement modeste. Des murs nus avec la peinture grise, quelques chaises de paille, une table --- pauvre logement où vivait un des plus grands artistes de l'époque. Rodin avait des épaules énormes, des yeux gris, une large barbe grise étalée sur sa blouse.

Quand je venais le voir, il me disait «bonjour» d'une voix sourde. Puis il se mettait à marcher dans l'atelier. Il regardait ses œuvres et disait: «J'aime beaucoup la mythologie. J'aime les classiques: c'est simple, c'est grand.»

Il me regardait par-dessus son pince-nez et disait:



Les ouvriers d'autrefois, c'étaient des artistes, parce qu'ils voulaient trouver une façon meilleure de faire un pied de table, une serrure, n'importe quoi. C'est l'honnêteté, c'est le talent. Il faut être honnête dans l'art. Nous sommes des ouvriers dont la journée ne finit jamais.

### **Répondez aux questions:**

1. Qui est Rodin ?
2. Comment était son appartement ?
3. Rodin que disait-il sur la mythologie ?
4. Comment comprenait-il le rôle d'un artiste ?

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

**sculpture** - o'ymakorlik

**occuper** — egallamoq

**décorer** – bezamoq, yasamoq

**symbolise** – simvollashtirgan

**remarquable** – ajoyib

**atelier** – ustaxona.

### **L'ARCHITECTURE FRANÇAISE**

En France on trouve les monuments de différents styles de l'architecture : l'architecture gothique, classique, moderne.

Le chef-d'oeuvre de l'architecture gothique est la célèbre cathédrale Notre-Dame de Paris.

L'architecture moderne caractérise la France du XX<sup>e</sup> siècle. Les Français sont les premiers à employer le béton armé. Les architectes contemporains les plus connus sont Auguste Perret, Le Corbusier et d'autres.

## Auguste Perret

Auguste Perret est né le 12 février 1874. Il étudiait l'architecture à l'Ecole des Beaux- Arts. En 1902-1903 il construit la première maison en béton armé à Paris, rue Franklin. En 1911-1913 Perret avec ses frères Claude et Gustave construit le Théâtre des Champs-Elysées. Ce travail lui a apporté la célébrité. C'était le premier théâtre de l'architecture moderne.

En 1922-1923 Auguste Perret construit la première église «moderne», Notre-Dame du Raincy. Cette église est faite en béton armé. Ce monument a 65 mètres de long sur 20 mètres de large. Il est soutenu par de fines colonnes de 11 mètres de haut sur 43 centimètres de diamètre.

Auguste Perret est le premier qui a employé le béton armé. Il a fait du béton armé un matériau de construction classique.

### Répondez aux questions :

1. Qui est Auguste Perret ?
2. Où étudiait-il l'architecture?
3. Quand a-t-il construit la première maison en béton armé?
4. Comment est l'Eglise Notre-Dame du Raincy ?
5. Auguste Perret quel matériau de construction a-t-il employé ?
6. Quels matériaux de construction connaissez-vous ?

### **MOTS ET EXPRESSIONS:**

- gothique** – gotika, memorchilik usuli  
**soutenir** – himoya qilmoq  
**employer** – qo'llamoq  
**armé** -- qurol

<b>paqam</b>	<b>Sanoq son</b>	<b>Tartib son</b>
1	un	Premier, -ere
2	deux	( second) deuxieme
3	trois	troisieme
4	quatre	quatrieme
5	cinq	cinquieme
6	six	sixieme
7	sept	septieme
8	huit	huitieme
9	neuf	neuvieme
10	dix	dixieme
11	onze	onzieme
12	douze	douzieme
13	treize	treizeme
14	quatorze	quatorzieme
15	quinze	quinzieme
16	seize	seizieme
17	dix-sept	dix-septieme
18	dix-huit	dix-huitieme
19	dix-neuf	dix-neuvieme
20	vingt	vingtieme
21	vingt et un	vingt et unieme
22	vingt-deux	vingt-deuxieme
23	vingt-trois	vingt-troisieme
30	trente	trentieme
31	trente et un	trente et unieme
32	trente-deux	trente-deuxieme
33	trente-trois	trente-troisieme
40	quarante	quarantieme
41	quarante et un	quarante et unieme
42	quarante-deux	quarante-deuxieme
50	cinquante	cinquantieme
51	cinquante et un	cinquante et unieme
52	cinquante-deux	cinquante-deuxieme
60	soixante	soixantieme

61	soixante et un	soixante et unieme
62	soixante-deux	soixante-deuxieme
70	soixante-dix	soixante-dixieme
71	soixante et onze	soixante et onzieme
72	soixante-douze	soixante-douzieme
73	soixante-treize	soixante-treizieme
80	quatre-vingts	quatre-vingtieme
81	quatre-vingt-un	quatre-vingt-unieme
82	quatre-vingt-deux	quatre-vingt-deuxieme
90	quatre-vingt-dix	quatre-vingt-dixieme
91	quatre-vingt-onze	quatre-vingt-onzieme
92	quatre-vingt-douze	quatre-vingt-douzieme
100	cent	centieme
101	cent un	cent (et) unieme
200	deux cents	deux centieme
1000	mille	millieme
1000000	un million	millionneme
1000000000	un milliard	milliardieme

## KASR SONLAR

$\frac{1}{2}$  un demi, une moitie;       $\frac{1}{3}$  un tiers ;

$\frac{1}{4}$  un quart ;       $\frac{3}{7}$  trois septieme etc.

**0,5** - zero, virgule, cinq

**0,04** - zero, virgule, zero quatre.

**0,48** – zero, vergule, quarante huit.

**15,20** – quinze, vergule, vingt.

## MUNDARIJA

<b>№</b>	<b>Mavzular nomi</b>	<b>bet</b>
1.	Ouzbekistan	
2.	La politique economique de l'Ouzbekistan	
3.	Les grandes villes de l'Ouzbekistan	
4.	Samarkand	
5.	Khiva	
6.	Boukhara	
7.	Ferghana	
8.	Un peu d'histoire de l'Ouzbekistan	
9.	Les savants ouzbeks	
<b>11.</b>	Abou Nasr Moukhamed Farabi	
11.	Abou Raihan al-Birouni	
12.	Alicher Navoi	
13.	La reforme de l'instruction publique en Ouzbekistan	
14.	Les sports en Ouzbekistan	
15.	La vie des paysans en Ouzbekistan	
16.	La mer d'Aral	
17.	Voici la France	
18.	Le Parlement	
19.	L'economie de la France	
20.	Le commerce exterieur	
21.	La politique	
22.	2000 ans d'histoire	
23.	Economie, agriculture	
24.	Le secteur de l'industrie	
25.	Le secteur financier et bancaire	
26.	La monnaie unique	
27.	Culture et loisirs	
28.	Les institutions francaises	
29.	Population active	
30.	La Commune de Paris	

31.	La Grande Revolution Francaise	
32.	La constitution francaise	
33.	La loi en France	
34.	Paris	
35.	Les villes de la France	
36.	Le quartier Latin	
37.	Le metro de Paris	
38.	La Tour Eiffel	
39.	La Sorbonne.	
40.	Comedie-Francaise	
41.	Quel-ques mots sur l’histoire de la France	
42.	Jeanne d’Arc – heroine nationale du peuple francais	
43.	La litterature francais	
44.	Les savants francais	
45.	La muzique en France	
46.	La peinture francaise	
47.	L’enseignement prescolaire et primaire en France	
48.	L’enseignement secondaire en France	
49.	L’enseignement superieur en France	
50.	L’oceanologie	
51.	La sculpture en France	
52.	L’architecture francaise	
53.	Sanoq sonlar	
54.	Kasr sonlar	
55.	Adabiyotlar	

## ADABIYOTLAR

1. Ministere des affaires etrangeres. Voici la France. Paris.,2015.
2. D.A.Aliqulova, D.A.Jo‘raboyeva. Fransuz tili darsligi. Toshkent «O‘zbekiston» 2010 y.
3. Yoqubova S.X., Po‘latova O.M. Fransuz tilidan 14 dars. Toshkent., 2015 y
4. Aliqulov T., Xaydarov Sh. Fransuzcha-o‘zbekcha lug‘at. Toshkent «O‘qituvchi» 2017 y.
5. Allez a Paris. Paris.,2015.

**Samarqand iqtisodiyot  
va servis instituti  
Institut bosmaxonasi,  
A.Temur ko'chasi, 60**

**Buyurtma №  
Hajmi 7 b.t.  
Adadi 30 nusxa**